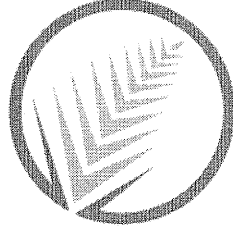


بسم الله الرحمن الرحيم



مصرف الإمارات الإسلامي  
EMIRATES ISLAMIC BANK

(شركة مساهمة عامة)

المركز الرئيسي  
الطابق ١٣، برج المكاتب  
دبي فيستيفال سيتي، دبي  
هاتف: ٢٢٨٧٤٧٤ (٤) +٩٧١  
فاكس: ٢٢٢٧٣٢١ (٤) +٩٧١

ص.ب: ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة  
الموقع الإلكتروني: [www.emiratesislamicbank.ae](http://www.emiratesislamicbank.ae)

البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

صفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول البيانات المالية الموحدة
٢	قائمة المركز المالي الموحد
٣	بيان الدخل الموحد
٤	بيان الدخل الشامل الموحد
٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية الموحد
٥٢-٧	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة



تليفون: +٩٧١ (٤) ٤٠٣٠٣٠٠  
فاكس: +٩٧١ (٤) ٣٣٠١٥١٥  
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

ص.ب.: ٣٨٠٠  
الطابق ٣٢  
أبراج الإمارات  
شارع الشيخ زايد  
دبي  
الإمارات العربية المتحدة

## تقرير مدققي الحسابات للمستقلين

السادة المساهمين  
مصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع.

### التقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لمصرف الشارقة الإسلامي ش.م.ع. ("المصرف") وشركته التابعة (بشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة")، التي تشمل على بيان المركز المالي الموحد كما في 31 ديسمبر 2010 وكذلك بيان الدخل الشامل الموحد (الذي يشمل على بيان الدخل الموحد المنفصل وبيان الدخل الشامل الموحد) وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى الأيضاحات التي تشمل ملخصاً للمسابقات المحاسبية الهامة والمعلومات الايضاحية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومبادئ الشريعة الإسلامية وأيضاً عن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها لازمة لإعداد البيانات المالية الموحدة بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

تتخصص مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بها، لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، ونقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء المادية.

تتطوي أعمال التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإيضاحات في البيانات المالية الموحدة، وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على الأحكام الموضوعية من قبلنا، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، عند إجراء تقييمات المخاطر، نضع بالاعتبار الرقابة الداخلية ذات الصلة بقيام المجموعة بأعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للمجموعة. كما تضمنت أعمال التدقيق تقييماً للمبادئ المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

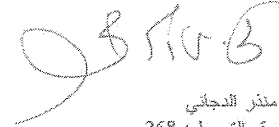
هذا ونعتقد بأن الأدلة للتدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

### الرأي

برأينا، أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2010 وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة عن السنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وأنها تلتزم بنود تأسيس المصرف ذات الصلة وكذلك بالقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم 8 لسنة 1984 (وتعديلاته).

### التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي رقم 8 لسنة 1984 (وتعديلاته)، فإننا نؤكد أيضاً أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لتدقيقنا، وأن المجموعة قد قامت بالاحتفاظ بسجلات مالية منتظمة وأن محتويات تقرير أعضاء مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه البيانات المالية الموحدة تتفق مع ما جاء في السجلات المالية للمجموعة. كما لم يستترع انتباهنا وجود أي مخالفات للقانون المذكور أعلاه أو لبنود تأسيس المصرف خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010، والتي من شأنها أن تؤثر تأثيراً مالياً سلبياً على أعمال المجموعة أو مركزها المالي الموحد.

  
مندر الدجاني  
رقم التسجيل: 268

25 JAN 2011

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
قائمة المركز المالي الموحد  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	الموجودات
الف درهم	الف درهم		
١,١٦١,٥٦٢	١,١٢١,٤٦٦	٤	نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١٢٧,٢٢٩	٦٨,٨١٣	٥	مستحق من بنوك
١,٦٥٦,٥٢٦	١٢,٣٧٢,٢٧٤	٦	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
١٦,٧٠٥,٨٠٠	١٤,٦٢٥,٧٧٢	٧	ذمم أنشطة تمويلية مدينة
٣,٧٨٠,٠٧٠	٢,٨٣٩,٩٦٠	٨	استثمارات
٤٥٨,٧٩٦	٨٤٩,٨٠٩	٩	استثمارات عقارية
١,٠٠٤,٤٩١	٤٦٨,١٠٩	١٠	استثمارات عقارية تحت التطوير
٣٢٧,٢٤٩	٢٩٥,٨٥٧	١١	مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى
٦٧,٩١٦	١٠٤,٥٠٥	١٢	موجودات ثابتة
<u>٢٥,٢٨٩,٦٣٩</u>	<u>٣٢,٧٤٦,٥١٥</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات
١٩,٤١٨,٠٨٧	٢٤,٢٢٢,٨٦٥	١٣	حسابات المتعاملين
١,٢٠٧,٥٢٦	٣,٧١٢,٠٧٦	١٤	مستحق لبنوك
٦٩٦,١٧٢	٧٩٠,٨٢٢	١٥	مطلوبات أخرى
١٣,١٢١	١١,٧٠٤		زكاة مستحقة
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	١٦	وكالة استثمارية
<u>٢٢,٤١٦,٧٧٨</u>	<u>٢٩,٨١٩,٣٣٩</u>		إجمالي المطلوبات
			حقوق المساهمين
٢,٣١٤,٦٨٨	٢,٤٣٠,٤٢٢	١٧	رأس المال
٢٠٠,٧٣٨	٢٠٦,٨٦٥	١٨	احتياطي قانوني
١٠٦,٥١٧	١١٢,٦٤٤	١٨	احتياطي عام
(٦,٦٧٩)	-	١٩	التغيرات المترجمة في القيمة العادلة
١٦٥,٢٣٤	٨٦,٨٠٤		أرباح محتجزة
<u>٢,٧٨٠,٤٩٨</u>	<u>٢,٨٣٦,٧٣٥</u>		إجمالي حقوق المساهمين
٩٢,٣٦٣	٩٠,٤٤١	٢٠	حقوق الأقلية
<u>٢,٨٧٢,٨٦١</u>	<u>٢,٩٢٧,١٧٦</u>		إجمالي حقوق الملكية
<u>٢٥,٢٨٩,٦٣٩</u>	<u>٣٢,٧٤٦,٥١٥</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
<u>٤,٠٧٧,٠٩٢</u>	<u>٤,٢٠٨,٥٥٨</u>	٢١	الالتزامات والمطلوبات الطارئة
<u>١,٤٨٥,٥٥٠</u>	<u>١,٤٨٥,٥٥٠</u>	٢٢	الموجودات المدارة

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة للإصدار من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٥ يناير ٢٠١١.

  
عن الرئيس التنفيذي

  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.  
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.



مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٠,٧٩٤	٦١,٢٦٢	أرباح المساهمين (صافي الإيرادات)
		إيرادات معجلة أخرى:
(١٨,٣٧٢)	٦,٦٧٩	التغيرات المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة
<u>١١٢,٤٢٢</u>	<u>٦٧,٩٤١</u>	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
		إيرادات شاملة عائدة إلى:
١١١,٨٩٦	٦٦,٠١٩	المساهمين
٥٢٦	١,٩٢٢	حقوق الأقلية
<u>١١٢,٤٢٢</u>	<u>٦٧,٩٤١</u>	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المعادن لحقوق المساهمين في المصرف

الإجمالي للمجموعه ألف درهم	حقوق الأقلية ألف درهم	المجموع ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	التغيرات		احتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم
				القيمة العادلة ألف درهم	المتر اكمة في القيمة العادلة ألف درهم		
١,٦٧٤,٠٨٦	٩٢,٨٨٩	١,٥٨١,١٩٧	٣٥٤,٠٣٢	١١,٦٩٣	٩٣,٤٢٨	١٨٧,٦٥٩	٩٣٤,٣٧٥
١٣٠,٧٩٤	-	١٣٠,٧٩٤	١٣٠,٧٩٤	-	-	-	-
(١٨,٨٩٨)	(٥٢٦)	(١٨,٣٧٢)	-	(١٨,٣٧٢)	-	-	-
١,١٠٠,٠٠٠	-	١,١٠٠,٠٠٠	(٢٨٠,٣١٣)	-	-	-	٢٨٠,٣١٣
-	-	-	(٢٦,١٥٧)	-	١٣,٠٧٩	١٣,٠٧٩	-
(١٣,١٢١)	-	(١٣,١٢١)	(١٣,١٢١)	-	-	-	-
٢,٨٧٢,٨٦١	٩٢,٣٦٣	٢,٧٨٠,٤٩٨	١٦٥,٢٣٤	(٦,٦٧٩)	١٠٦,٥١٧	٢٠٠,٧٣٨	٢,٣١٤,٦٨٨
٢,٨٧٢,٨٦١	٩٢,٣٦٣	٢,٧٨٠,٤٩٨	١٦٥,٢٣٤	(٦,٦٧٩)	١٠٦,٥١٧	٢٠٠,٧٣٨	٢,٣١٤,٦٨٨
٦١,٢٦٢	-	٦١,٢٦٢	٦١,٢٦٢	-	-	-	-
٤,٧٥٧	(١,٩٢٢)	٦,٦٧٩	-	٦,٦٧٩	-	-	-
-	-	-	(١١٥,٧٣٤)	-	-	-	١١٥,٧٣٤
-	-	-	(١٢,٢٥٤)	-	٦,١٢٧	٦,١٢٧	-
(١١,٧٠٤)	-	(١١,٧٠٤)	(١١,٧٠٤)	-	-	-	-
٢,٩٢٧,١٧٦	٩٠,٤٤١	٢,٨٣٦,٧٣٥	٨٦,٨٠٤	-	١١٢,٦٤٤	٢٠٦,٨٦٥	٢,٤٣٠,٤٢٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.  
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح
الف درهم	الف درهم	
١٣٠,٧٩٤	٦١,٢٦٢	الانشطة التشغيلية
		أرباح المساهمين ( صافي الإيرادات )
		تسويات لـ:
٣٧٢,٤٨١	٢٨٣,٢٥٩	مخصصات انخفاض نمو أنشطة تمويلية مدينة، صافية
(٩,٧٢٠)	١٠٧,٩٢٥	مخصصات انخفاض استثمارات، صافية
١٠,٢٨٣	١٧,٧٥٦	مخصصات انخفاض استثمارات عقارية
-	١٢١,٥٨٦	مخصصات انخفاض استثمارات عقارية تحت التطوير، صافية
٧٠٠	-	مخصصات انخفاض أصول أخرى
(٣٠,٩٩٣)	(١٢,٤١١)	إيرادات توزيعات الأرباح
-	(١٨,٣٦٠)	أرباح بيع استثمارات
-	(٣,٧٧٢)	أرباح بيع عقارات استثمارية
-	(٤٦,٢٠٠)	أرباح معترف بها من أرض منحة
١١٢,٦٠٨	٣٢,٣٩١	خسائر إعادة تقييم استثمارات في أوراق مالية من خلال بيان الدخل
٩,٧٨٣	١٧,١٨٩	استهلاك استثمارات عقارية
٢٣,٥٨٩	٢٥,٢٢٤	استهلاك موجودات ثابتة
(١٨,٣٧٢)	٦,٦٧٩	التغيرات المترجمة في القيمة العادلة
٦٠١,١٥٣	٥٩٢,٥٢٨	ربح التشغيل قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
١٤٣,٦٠٩	(٦٢,٤٤٧)	التغيرات في الاحتياطات لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
(١٥,٠٦٦)	(١,٢٥٠,٤٥٣)	التغيرات في المستحق من الشركة الفائزة للمجموعة
٧٧٧,٣٤٩	١,٧٩٦,٨١٩	التغيرات في ذمم الأنشطة التمويلية المدينة
٢٦٥,٢١٥	٣١,٣٩٢	التغيرات في المصروفات المدفوعة مقدما والموجودات الأخرى
(١٦٤,٥٦٥)	٤,٨٠٤,٧٧٨	التغيرات في حسابات المتعاملين
(٩٤٠,٠٠٠)	-	التغيرات في استثمارات حسابات الوكالة
(٨٠٩,٠٩٢)	٢,٥٠٥,٣٧٦	التغيرات في مستحق لبنوك (حسابات وكالة استثمارية)
(٣٠٨,٥٧١)	٩٤,٦٥٠	التغيرات في الالتزامات الأخرى
(١٧,١٨٥)	(١٣,١٢١)	الزكاة المدفوعة
(٤٦٧,١٥٣)	٨,٤٩٩,٥٢٢	صافي النقد من/(المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
٢٣٧,٤٢١	٥٧٦,٤٢٩	استثمارات في أوراق مالية صافية من الاسترجاعات
-	٢٤١,٧٢٥	متحصلات من بيع استثمارات في أوراق مالية
٣٠,٩٩٣	١٢,٤١١	إيرادات توزيعات أرباح مقبوضة
(٨٥,٠١٥)	(٤٣٥,٨٨٩)	التغيرات في استثمارات عقارية
-	١٣,٧٠٣	متحصلات من بيع استثمارات عقارية
(١٤٤,٩٤٥)	٤١٤,٧٩٦	التغيرات في استثمارات عقارية تحت التطوير
(٣٤,٨٨٦)	(١٥,٦١٣)	التغيرات في الموجودات الثابتة، صافي
٣,٥٦٨	٨٠٧,٥٦٢	صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(٥٢٦)	(١,٩٢٢)	التغيير في حقوق الأقلية
١,١٠٠,٠٠٠	-	إصدار أسهم جديدة
١,٠٩٩,٤٧٤	(١,٩٢٢)	صافي النقد (المستخدم في)/ من الأنشطة التمويلية
٦٣٥,٨٨٩	٩,٣٠٥,١٦٢	صافي التغير في النقد وما يعادله
٥,٢٩٣,٤٧٥	٥,٩٢٩,٣٦٤	٣٤ النقد وما يعادله في بداية السنة
٥,٩٢٩,٣٦٤	١٥,٢٣٤,٥٢٦	٣٤ النقد وما يعادله في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.



## ١ الوضع القانوني والأنشطة

تأسس مصرف الإمارات الإسلامي - بنك الشرق الأوسط سابقاً - ("المصرف") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي كبنك تقليدي ذو مسؤولية محدودة في إمارة دبي بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٧٥، تم إعادة تسجيل المصرف كشركة مساهمة عامة في يوليو ١٩٩٥، وتخضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٤، تمت الموافقة على تحويل أنشطة المصرف لتتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، واكتملت عملية التحويل بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠٠٤ (تاريخ التحويل)، بعد أن حصل المصرف على الموافقات المطلوبة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والدوائر الحكومية المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن المصرف هو شركة تابعة لبنك دبي الإمارات الوطني، شركة مساهمة عامة، دبي ("الشركة القابضة للمجموعة")، كما أن الشركة الأم للشركة القابضة للمجموعة هي مؤسسة دبي للاستثمار وهي شركة المساهم الرئيسي فيها حكومة دبي. إن المصرف مدرج في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في دبي، يمارس المصرف نشاطه من خلال ٣٠ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة، وتشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على الأنشطة الخاصة بالمركز الرئيسي للمصرف وفروعه وشركتيه التابعتين (يشار إليها معاً بـ "المجموعة").

نسبة الملكية	الأنشطة	تاريخ وبلد التأسيس	
١٠٠%	خدمات وساطة مالية	٢٦ أبريل ٢٠٠٦، الإمارات العربية المتحدة	• شركة الإمارات الإسلامية للوساطة المالية ذ.م.م
٤٠%	استثمار في مشروعات عقارية وتأسيسها وإدارتها	٩ يونيو ٢٠٠٨، الإمارات العربية المتحدة	• شركة إثمار للتطوير العقاري ش.م.خ

يسيطر المصرف على إدارة شركة إثمار للتطوير العقاري من خلال تمتعه بأغلبية الأصوات في مجلس إدارة الشركة.

يقدم المصرف خدمات تمويلية ومصرفية متكاملة ومنتجات متنوعة من خلال أدوات التمويل والاستثمار المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

بلغ عدد الموظفين في المصرف ١٠٩٧ موظفاً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١١٥٣ موظفاً).

إن العنوان المسجل للمصرف هو: ص.ب ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

## ٢ أسس إعداد البيانات المالية

### (أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة من مجلس المعايير المحاسبية الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والقواعد والأسس المعتمدة من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمجموعة ومتطلبات القوانين السارية بدولة الإمارات العربية المتحدة.

### (ب) أساس القياس

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية معاً الحالات الآتية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة:

- قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.
- قياس بعض الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة.

### (ج) العملة المستخدمة في عرض البيانات المالية

لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة، وهي العملة الرسمية للمجموعة. تم تقريب الأرقام المالية لأقرب عدد صحيح بالآلاف الدراهم، معاً ما يتم الإشارة إليه بغير ذلك.

- الشركات التابعة

إن الشركات التابعة هي الشركات التي يكون بمقدور المصرف السيطرة على سياساتها المالية والتشغيلية - سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة - بغرض الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد بيانات الشركات التابعة بالكامل من تاريخ بدء المصرف السيطرة على إدارتها، ويتوقف توحيد البيانات المالية من تاريخ انتهاء هذه السيطرة. تشمل هذه البيانات المالية الموحدة على عمليات الشركات التابعة التي يسيطر المصرف على إدارتها.

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة باستخدام سياسات محاسبية متماثلة للمعاملات والاحداث الأخرى التي تتشابه في حالاتها وظروفها.

يتم حذف واستبعاد أي معاملات أو إيرادات ومصروفات - عدا أرباح وخسائر المعاملات بالعملة الأجنبية - ضمن المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة، حيث يتم استبعاد أية خسائر غير محققة بنفس طريقة استبعاد الأرباح غير المحققة، ما لم يوجد دليل على انخفاض القيمة.

- إدارة المحافظ

تقوم المجموعة بإدارة الأصول المحتفظ بها كأدوات استثمارية أخرى نيابة عن المستثمرين. ولا تشمل البيانات المالية الموحدة للمجموعة على البيانات المالية لهذه الوحدات، إلا في حالة سيطرة المجموعة على نشاطات هذه الوحدات. تظهر المعلومات الخاصة بالموجودات التي تديرها المجموعة في إيضاح ٢٢.

(هـ) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية الموحدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة استخدام تقديرات محاسبية جوهرية معينة. كما يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وإفتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وعلى مبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات المعلنة، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات والأحكام.

يتم بصورة مستمرة مراجعة التقديرات والأحكام التي تركز على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى، بما في ذلك توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها معقولة في ظل الظروف الراهنة. يتم الاعتراف بأية تعديلات في التقديرات المحاسبية في نفس الفترة التي يتم التعديل فيها وفي أي فترة مستقبلية تتأثر بها، وفيما يلي أهم النقاط التي تتطلب استخدام التقديرات.

١.٥ مخصصات انخفاض قيمة ذم أنشطة مدينة وأوعية استثمارية

تقوم المجموعة بمراجعة ذم الأنشطة التمويلية المدينة والأوعية الاستثمارية لتقييم انخفاض القيمة بصورة منتظمة، ولتقرير إذا ما كان سيتم تسجيل مخصص خسارة ما في بيان الدخل، تقوم المجموعة بوضع الأحكام عما إذا كان هناك أي بيانات جديرة بالملاحظة تبين نقصا ملموسا في التدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية للمجموعة المتجانسة من التمويل الإسلامي والأوعية الاستثمارية. إن المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقييم مبالغ ومواعيد التدفقات النقدية المستقبلية يتم مراجعتها بصورة منتظمة لتقليل أي فروق بين الخسارة التقديرية والخسارة الفعلية.

بالإضافة إلى قيام المجموعة بتحديد مخصص مقابل الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، تقوم المجموعة أيضا بوضع مخصص عام لانخفاض القيمة المتراكم للاعتراف بأنه في أي تاريخ للميزانية العمومية سوف يكون هناك مبلغ للتمويل الإسلامي والأوعية الاستثمارية التي تم تخفيض قيمتها حتى من خلال نقطة إطلاق محددة للاعتراف بالخسارة التي لم تقع بعد (والتي تعرف بـ"مدة الظهور").

٢.٥ القيمة العادلة للأدوات المالية

عندما لا يمكن اشتقاق القيم العادلة، من أسعار مدرجة قائمة، للأصول المالية والمطلوبات المالية المدرجة بقائمة المركز المالي الموحد فإنه يتم تسجيلها بالتكلفة التاريخية.

٣.٥ انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية المتاحة للبيع

تقرر المجموعة أن الأوراق المالية الاستثمارية المتاحة للبيع قد تعرضت لانخفاض القيمة عندما يحدث انخفاض كبير أو طويل الأمد في القيمة العادلة إلى أدنى من سعر التكلفة. ويتطلب تحديد إذا ما كان ذلك الانخفاض كبيرا أو طويل الأمد وضع الأحكام حول ذلك. ولوضع تلك الأحكام، تقوم المجموعة بتقييم عدة عوامل سوقية وغير سوقية.

(٥) استخدام التقديرات والأحكام (تتمة)

٤.٥ انخفاض قيمة الأصول الغير المالية

في تاريخ اعداد البيانات المالية الموحدة، يقوم المصرف بمراجعة القيمة المرحلية لموجوداته الملموسة للتعرف إذا ما كان هناك مؤشرا لانخفاض في قيمتها، فإنه يتم تقدير القيمة المستردة للموجودات حتى يتم تحديد خسائر الانخفاض في القيمة إن وجد. القيمة المستردة هي القيمة العادلة مطروحا منها تكلفة البيع أو القيمة التقديرية أيهما أعلى.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

خلال العام، طبقت المجموعة المعايير/تعديلاتها التالية للفترة المالية اعتبارا من ١ يناير ٢٠١٠. لا يوجد تأثير لمثل هذه التطبيقات على بيان الدخل للمجموعة أو ربحية السهم.

تطبيق معايير وتفسيرات محاسبية جديدة ومعدلة اعتبارا من ١ يناير ٢٠١٠:-

المعيار المحاسبي الدولي رقم (١) المعدل - عرض القوائم المالية - تعديل تعريف المطلوبات الجارية.  
المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٦) المعدل - الانخفاض في قيمة الموجودات - توزيع قيمة الشهره على البنود الهامة التي تولد النقد وذلك بغرض تقدير الانخفاض في قيمتها واعتبارها كقطاع تشغيلي.

المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢) المعدل - دفعات تعتمد على سعر السهم - استرشاد حول معاملات دفعات المجموعة التي تعتمد على سعر السهم.

المعيار رقم (٥) المعدل من معايير التقارير المالية الدولية - موجودات غير متداولة لغرض البيع وانشطة متوقفة - التعديل بصفة خاصة للايضاحات المطلوبة للموجودات غير الجارية والمجموعات المستبعدة تم تصنيفها لفرص البيع أو أنشطة متوقفة.

السياسات المحاسبية الهامة على النحو التالي:

(أ) الأدوات المالية غير المشتقات

(١) التصنيف

تصنف المجموعة موجوداتها المالية على النحو الآتي: نمم أنشطة تمويلية مدينة، استثمارات محفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، استثمارات متاحة للبيع، استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل وموجودات أخرى.

نمم أنشطة تمويلية مدينة

- **المرابحة:** هي عقد بين المجموعة والمتعامل، تباع المجموعة بموجبه للمتعامل سلعة أو عقاراً سبق للمجموعة شراؤها وحيازتها بناءً على وعد من المتعامل بشرائها من المجموعة وفقاً لشروط معينة. يتكون سعر البيع من التكلفة وهامش ربح متفق عليه.
- **الإجارة التمويلية:** هي عقد تقوم المجموعة (المؤجر) بموجبه بتأجير عين موصوفة للمتعامل (المستأجر)، وذلك لمدة معينة مقابل إيجار محدد. قد تنتهي الإجارة التمويلية بانتقال ملكية العين للمستأجر في نهاية مدة الإجارة، أو عندما تحول المجموعة المخاطر والعوائد الهامة المرتبطة بملكية الأصل إلى المستأجر.
- **الاستئناح:** هو عقد بين المجموعة والمتعامل، تقوم المجموعة بموجبه بتطوير وبيع عقار للمتعامل، وفقاً لمواصفات معينة متفق عليها. يقوم المصرف بتطوير العقار إما بنفسها أو من خلال مقاول من الباطن، ثم يسلمه للمتعامل في تاريخ محدد ويؤمن متفق عليه.
- **الوكالة:** هي عقد تقدم المجموعة بموجبه مبلغاً من المال للوكيل، الذي يقوم باستثماره وفقاً لشروط معينة مقابل أجر محدد (مبلغ مقطوع أو نسبة من المال المستثمر). يضمن الوكيل المبلغ المستثمر في حالة تقصيره أو إهماله أو إخلاله بأي من شروط عقد الوكالة.
- **المضاربة:** هي عقد بين طرفين، يقدم أحدهما المال (ويسمى رب المال) بينما يقدم الآخر الجهد والخبرة لاستثمار هذا المال (ويسمى المضارب) الذي يقوم باستثمار هذه الأموال في مشروع أو نشاط محدد. يستحق المضارب نظير جهده وخبرته نسبة متفق عليها من صافي ربح المضاربة كأتعاب إدارة. في حالة الخسارة الطبيعية يخسر رب المال ماله، ويخسر المضارب جهده. أما في حالة تقصير المضارب أو إهماله أو إخلاله بأي من شروط وأحكام عقد المضاربة فيتحمل وحده كافة الخسائر. تقوم المجموعة بدور المضارب حين تقبل الأموال من أصحاب حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة، وتقوم بدور رب المال حين يستثمر تلك الأموال على أساس المضاربة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(أ) الأدوات المالية غير المشتقات (تتمة)

(١) التصنيف (تتمة)

#### استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

هي موجودات مالية غير مشتقة ذات مبالغ محددة أو ممكن تحديدها، ولها تواريخ استحقاق ثابتة، والتي تنوي إدارة المصرف الاحتفاظ بها حتى تواريخ استحقاقها. تمثل الصكوك أغلبية هذا النوع من الاستثمارات.

الصكوك: هي منتجات تخضع لأحكام الشريعة الإسلامية ومعتمدة من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمصرف، وهي وثائق متساوية القيمة تمثل حصصاً شائعة في ملكية أعيان أو منافع أو خدمات، أو في موجودات مشروع معين أو نشاط استثماري خاص.

#### استثمارات متاحة للبيع

إن الاستثمارات المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة والتي لا يتم تصنيفها ضمن أي فئة أخرى من الموجودات المالية. إن الأوراق المالية غير المسعرة التي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة يتم ترحيلها بالتكلفة بعد طرح مخصصات انخفاض القيمة، أما الأوراق المالية المسعرة أو التي يمكن قياس قيمتها بصورة موثوقة يتم ترحيلها بالقيمة العادلة.

#### استثمارات في أوراق مالية مصنفة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل

تحتفظ المجموعة بموجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل، وذلك في حالة قدرتها على إدارة الموجودات وتقييمها وأظهارها داخلياً على أساس القيمة العادلة، لتلافي نشوء أي عدم توافق محاسبي جوهري.

تشتمل الموجودات المالية المبوبة ضمن هذا التصنيف على اسهم حقوق الملكية والصناديق. يتم الاعتراف الأولي بهذه الاستثمارات بالتكلفة بعد استبعاد تكاليف المعاملة، ويتم لاحقاً الاعتراف بها بالقيمة العادلة. يتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر تنتج لاحقاً من القياس ضمن بيان الدخل.

#### (٢) الاعتراف بالأدوات المالية

يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية في تاريخ المتاجرة، والذي تصبح فيه المجموعة طرفاً متعاقداً بشأن تلك الأدوات المالية، أو عندما تتعهد المجموعة بشراء أو بيع تلك الموجودات. ويتم الاعتراف بالذمم التمويلية المدينة في تاريخ تحول مخاطر ملكية الأصل لطرف آخر أو طبقاً للشروط التعاقدية.

#### (٣) إيقاف الاعتراف بالأدوات المالية

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عندما ينتهي حق المجموعة التعاقدية في استلام تدفقات نقدية من تلك الموجودات المالية، أو عندما تُحِيل المجموعة حق استلام تدفقات نقدية تعاقدية من تلك الموجودات في معاملة ما، حيث تقوم المجموعة بتحويل كافة المخاطر والمنافع المتعلقة بملكية الأصل لطرف آخر.

يتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما تنتهي المساهلة بها أو إلغائها أو انتهاء مدتها.

#### (٤) قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به تبادل الموجودات أو إطفاء المطلوبات بين طرفين بمعرفتهما وبارادتهما التامة في سياق العمل الاعتيادي في تاريخ القياس.

يتم الاعتراف الأولي بالأدوات المالية بالتكلفة شاملة تكاليف المعاملة إلا في حالة الاستثمارات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل.

السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(أ) الأدوات المالية غير المشتقات (تتمة)

(٤) قياس القيمة العادلة (تتمة)

تقاس نم الانشطة المالية المدينة بالتكلفة المطفأة ناقصا أية مخصصات لانخفاض القيمة، إن وجدت.

يتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيير في "القيمة العادلة للموجودات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل". ويتم الاعتراف بأرباح أو خسائر تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع ضمن بيان الدخل الشامل إلى ان يتم عدم الاعتراف أو انخفاض قيمة الموجودات المالية، وحينئذ يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر المتركمة والتي سبق الاعتراف بها ضمن حقوق الملكية، ضمن بيان الدخل الموحد.

بعد القياس المبني، فإن كافة "الموجودات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل" يتم قياسها بالقيمة العادلة، باستثناء الحالات التي لا يكون فيها للأداة سعر سوقي مدرج في سوق نشط، ولا يمكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة، عندها يتم بيان تلك الأداة بالتكلفة، بما في ذلك تكاليف المعاملة بعد طرح خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

(٥) التكلفة المطفأة

إن التكلفة المطفأة للموجودات أو المطلوبات المالية هي المبلغ التي تقاس به عند الاعتراف الأولي، ناقصا الدفعات الأساسية، وإضافة أو طرح الإطفاء المتراكم، باستخدام طريقة معدل العائد الفعال، أية فروقات بين المبلغ المعترف به مبدئياً والمبلغ كما هو عند تاريخ الاستحقاق ناقصا أي انخفاض في القيمة.

(٦) الإظهار بالصافي

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات بين المجموعة وطرف آخر، وعرض المبالغ الصافية في الميزانية العمومية عندما يكون للمجموعة والطرف الآخر الحق القانوني بمقاصة المبالغ.

يتم إظهار الإيرادات والمصروفات بالصافي عندما تجيزه المعايير المحاسبية.

(٧) تحديد وقياس مخصص الإنخفاض في القيمة

يتم قياس المبلغ القابل للإسترداد من ذمم الأنشطة التمويلية المدينة بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية، بعد تعديلها بمعدل الربح الفعال. لا يتم تعديل أرصدة المعاملات قصيرة الأجل.

يتم إظهار ذمم الأنشطة التمويلية المدينة صافية من مخصصات الإنخفاض في القيمة. يتم تكوين المخصصات بصفة فردية مقابل تلك الذمم التي تعرضت لانخفاض في القيمة عند مراجعة أرصدها المستحقة بصفة مستمرة وتخفيضها لتساوي صافي مبالغها الممكن تحصيلها في تاريخ الميزانية العمومية.

يتم تقدير التدفقات النقدية لمحفظه الموجودات المتماثلة بناءً على الخبرات السابقة، والأخذ في الاعتبار التصنيف الائتماني للمتعاملين، وكذلك مستوى انتظام السداد.

عند التأكد من عدم إمكانية تحصيل أي دين، وبعد اتخاذ كافة الإجراءات القانونية وتحديد الخسارة بصفة نهائية، فإنه يتم شطب مبلغ الدين مباشرة وفي حالة حدوث تحسن على انخفاض القيمة في فترة لاحقة، وتم ربط التحسن في القيمة بصورة موضوعية إلي حدث بعد الشطب، فإنه يتم استرجاع المخصص ضمن بيان الدخل الموحد.

يتم قياس خسائر إنخفاض في قيمة الموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة بالفرق بين القيمة المرحلة لها والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية منها، والمعدلة على أساس معدل الأرباح الفعال الأساسي. يتم الاعتراف بالخسائر ضمن بيان الدخل الموحد وتظهر كمخصص إنخفاض في القيمة مقابل ذمم الأنشطة التمويلية المدينة، ويستمر الاعتراف بأرباح الموجودات ذات القيمة المنخفضة. وفي حالة حدوث تحسن على انخفاض القيمة في فترة لاحقة، فإنه يتم استرجاع المخصص ضمن بيان الدخل الموحد.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(أ) الأدوات المالية غير المشتقات (تتمة)

(٧) تحديد وقياس مخصص الإنخفاض في القيمة (تتمة)

يتم تحويل خسائر الإنخفاض المتراكمة في قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع عند تحققها بتحويلها مباشرة من بيان الدخل الشامل الموحد إلى بيان الدخل الموحد.

إن الخسائر المتراكمة المحولة تمثل الفرق بين تكلفة الإقتناء بعد طرح أية دفعات أساسية وإطفاءات، والقيمة العادلة الحالية بعد طرح أية خسائر انخفاض في القيمة تم الإعتراف بها سابقا ضمن بيان الدخل. تظهر التغيرات الإيجابية في مخصصات الإنخفاض في القيمة كأحد مكونات الإيرادات.

وحيثما تزيد القيمة العادلة لاحقا للإستثمارات المتاحة للبيع، وكان من الممكن ربط الزيادة بصورة موضوعية تتعلق بوقوع حدث لاحق بعد الإعتراف بخسائر الإنخفاض في قيمتها ضمن بيان الدخل الموحد، فإنه يتم عكس هذا المخصص. ويتم الإعتراف بأية زيادة لاحقة في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع مباشرة في بيان الدخل الشامل.

بالإضافة إلى الخسائر المحددة بصفة فردية في محفظة التمويل للشركات، قامت المجموعة بتطبيق مخصص لانخفاض القيمة مقابل محفظة التمويل الجيدة وذلك لتغطية مخاطر الخسائر المعروفة. يتم تكوين المخصصات بناء على الخبرات السابقة بالقطاعات الإقتصادي المختلفة بعد الأخذ بعين الإعتبار توقعات الإدارة بظروف السوق الحالية والمستقبلية.

(ب) احتياطات نقدية إلزامية

يتوجب علي المصرف الاحتفاظ بنسبة محددة من أرصدة حسابات المتعاملين كاحتياطات نقدية إلزامية لدي مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. لا تستحق هذه الإحتياطات أية أرباح.

(ج) مستحق من بنوك

يتمثل في أرصدة المصرف لدى البنوك المراسلة، ويبرج بالتكلفة ناقصا مخصصات انخفاض القيمة، في حال وجودها.

(د) إستثمارات عقارية

العقارات التي يمتلكها المصرف بغرض التأجير أو للإستفادة من ارتفاع قيمتها الرأسمالية أو للغرضين معا، يتم تصنيفها كإستثمارات عقارية.

يتم الاعتراف بهذه العقارات بالتكلفة ناقصا الاستهلاك المتراكم وأية مخصصات لانخفاض القيمة. يتم استهلاك المباني على مدى ٢٥ سنة.

يتم إجراء إختبار مخصص انخفاض القيمة في تاريخ اعداد البيانات المالية باستخدام الطرق المعتمدة في المعايير المالية الدولية.

يتم استبعاد العقارات الإستثمارية عندما يتم التصرف فيها أو عندما يتم سحب العقار بالكامل من الاستخدام ولا يتوقع تحصيل اي منفعة اقتصادية مستقبلية. يتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر على الإستثمارات العقارية في بيان الدخل الموحد في نفس سنة الاستبعاد.

(هـ) إستثمارات عقارية تحت التطوير

العقارات التي يمتلكها المصرف بغرض تطويرها والإنتفاع منها أو لبيعها بعد تطويرها، يتم تصنيفها كإستثمارات عقارية تحت التطوير ويتم إظهارها بالتكلفة ناقصا مخصص انخفاض القيمة إن وجد.

تشتمل تكلفة الإستثمارات العقارية تحت التطوير علي قيمة الأراضي والإنشاءات المدنية المقامة عليها، وأية مصروفات أخرى يتم رسملتها.

يتم إجراء إختبار مخصص انخفاض القيمة في تاريخ اعداد البيانات المالية باستخدام الطرق المعتمدة في المعايير المالية الدولية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(و) موجودات ثابتة

يتم قيد الموجودات الثابتة سواء كانت مملوكة أو مؤجرة بسعر التكلفة ناقصاً مخصص الاستهلاك ومخصص انخفاض القيمة (إن وُجد). يحسب الاستهلاك على أساس طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدره لكافة الموجودات الثابتة، باستثناء الأراضي المملوكة والتي لا يتم احتساب استهلاك عليها. يتم تقدير نسبة الاستهلاك على أساس العمر الافتراضي للأصول كما يلي:

تحسينات على عقارات مستأجرة	٣ سنوات
أثاث	٤ سنوات
معدات	٤ سنوات
سيارات	٣ سنوات
حاسب آلي	٤ سنوات
برامج حاسب آلي	٣ سنوات

يتم ادراج الموجودات الثابتة قيد الانشاء بالتكلفة وعند اكتمال انشائها يتم تحويلها الى فئة الموجودات الثابتة المناسبة ويتم استهلاكها وفقاً لسياسات المجموعة.

(ز) حسابات المتعاملين

يتلقى المصرف حسابات الاستثمار والتوفير الاستثماري على أساس المضاربة، وقد يقبل حسابات الاستثمار على أساس الوكالة، كما يتلقى المصرف ويضمن الحسابات الجارية وما يشابهها.

(ح) الوكالة الاستثمارية

هي عقد يقوم بموجبه أحد الأطراف (الموكل) بتعيين وكيله للاستثمار (الوكيل) لاستثمار أموال الموكل (رأس مال الوكالة) على أساس عقد وكالة مقابل أجر محدد (مبلغ مقطوع أو نسبة ثابتة من رأس مال الوكالة)، ويستحق الوكيل أجرته سواءً كانت نتيجة الوكالة ربحاً أو خسارة. تكون أرباح الوكالة من حق الموكل، ويتحمل خسائرها إلا في حالات تقصير أو إهمال أو تعدي الوكيل. وفي حالة انتهاك الوكيل لشروط الوكالة يلتزم الوكيل بإعادة رأس مال الوكالة الى الموكل. ويجوز للموكل أن يمنح الوكيل مكافأة إضافية تعادل الزيادة في الأرباح المحققة عن الأرباح المتوقعة.

(ط) الاعتراف بالإيرادات

المرابحة

يتم احتساب الأرباح وتحديدتها بصورة تعاقدية عند بداية العقد، ويتم الاعتراف بالأرباح على أساس الاستحقاق على مدى فترة عقد المربحة وفقاً لطريقة معدل الربح الفعال على الرصيد القائم.

الإجارة

يتم الاعتراف بإيرادات الإجارة على أساس الاستحقاق على مدى فترة عقد الإجارة.

الوكالة

يتم الاعتراف بالإيرادات المقدرة من الوكالة على أساس الاستحقاق طوال مدة الوكالة، على أن تعدل عند استلام الإيرادات الفعلية، ويتم الاعتراف بالخسائر في تاريخ إعلانها من قبل الوكيل.

الاستصناع

تمثل إيرادات الاستصناع أرباح فترة تشييد الأصل، ويتم احتسابها على أساس نسبة الإنجاز. بعد إتمام الإنجاز يتم احتساب إيرادات فترة التسديد ضمن إيرادات الإجارة أو المربحة.

الصكوك

يتم الاعتراف بإيرادات الصكوك على فترات الزمنية.

إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح في بيان الدخل الموحد عندما يصبح حق استلامها مؤكداً.

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### الرسوم والعمولات

يتم الاعتراف بالرسوم والعمولات في تاريخ المعاملة وعندما يتم تقديم الخدمات المصرفية.

#### إيرادات إيجارية

يتم الاعتراف بإيرادات الإيجار من العقارات الاستثمارية ضمن بيان الدخل الموحد بالتساوي خلال مدة عقد الإيجار.

#### الإيرادات المستبعدة

هي الإيرادات الناتجة عن معاملات لا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، وذلك طبقاً لما تقرره هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بهذا الشأن. يتوجب على إدارة المصرف تنصيب هذه الإيرادات وفصلها عن إيرادات المصرف والإفصاح عنها في البيانات المالية. يتم صرف هذه الإيرادات في الأنشطة الاجتماعية داخل الدولة.

#### (ي) مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يقوم المصرف بتكوين مخصص مكافأة نهاية خدمة الموظفين الوافدين وفقاً لأحكام قانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة. يتم احتساب المكافأة على الراتب الأساسي للموظف وفترة خدمته، مع مراعاة إكمال الحد الأدنى من الخدمة. يتم تكوين هذا المخصص على مدى فترة الخدمة. ويظهر مخصص مكافأة نهاية خدمة الموظفين الوافدين في الميزانية العمومية ضمن بند "مطلوبات أخرى". أما بالنسبة للموظفين المواطنين، يقدم المصرف مساهمته في صندوق التقاعد لدى الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية، وتحتسب كنسبة مئوية من رواتب الموظفين. تقتصر التزامات المصرف على هذه الاشتراكات والتي يتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل.

#### (ك) الزكاة

يقوم المصرف بإخراج الزكاة وفقاً للنظام الأساسي للمصرف ويقوم بحسابها وفقاً لتوجيهات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية، كما يلي:

- الزكاة المستحقة على حقوق المساهمين (عدا رأس المال المدفوع) يتم إخراجها من الأرباح المحتجزة.
- يتم توزيع الزكاة على مصارفها الشرعية من خلال لجنة يتم تشكيلها من قبل الإدارة.
- يتوجب على المساهمين إخراج الزكاة المستحقة على رأس المال المدفوع بأنفسهم.
- يتم حساب الزكاة المستحقة على المخصص العام أو أي احتياطي آخر - إن وجد - ويتم إخراجها من حصص أرباح كل طرف مشارك في أرباح وعاء المضاربة.

#### (ل) توزيع الأرباح

يتم توزيع الأرباح بين أصحاب الحسابات غير المقيدة (استثمار وتوفير ووكالة) والمساهمين وفقاً لتوجيهات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية في المصرف.  
إن الأرباح الصافية المحققة من وعاء المضاربة في نهاية كل ربع سنة هي صافي الأرباح القابلة للتوزيع. يتم حساب صافي الأرباح القابلة للتوزيع بين أصحاب الحسابات غير المقيدة والمساهمين بعد خصم نسبة أتعاب المضارب المعلنة.  
يتم توزيع الأرباح بالنسبة والتناسب بين المعدل الموزون لأرصدة الحسابات غير المقيدة وأموال المساهمين، وبدون أي تمييز لأي طرف مشارك في وعاء المضاربة.

#### (م) النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله من النقد في الصندوق والحساب الجاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، والمستحق من البنوك والشركة القابضة للمجموعة (بما في ذلك المراجعات قصيرة الأجل) ناقصا المستحق للبنوك والشركة القابضة للمجموعة. يتمثل ما يعادل النقد في الاستثمارات السائلة قصيرة الأجل التي يمكن تحويلها بسهولة إلى مبالغ نقدية محددة القيمة، التي تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الميزانية العمومية.

#### (ن) المطلوبات الطارئة

لا يتم الاعتراف بالمطلوبات الطارئة في البيانات المالية، ويتم الإفصاح عنها ضمن الإيضاحات ما لم يكن احتمال تدفق الأموال المستخدمة التي تتضمن منافع اقتصادية - احتمالاً بعيداً.



٣ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(س) ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم بقسمة صافي الربح أو الخسارة للسنة على المعدل الموزون لعدد أسهم رأس المال المدفوع خلال السنة.

(ع) القطاع التشغيلي

يعتبر القطاع أحد مكونات المجموعة الرئيسية، وهو يُعنى إما بتقديم منتجات أو خدمات. تظهر المجموعة بيانات قطاعاتها وفق نموذج أعمال المجموعة.

(ف) العملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بموجب أسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية بتاريخ الميزانية العمومية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة وفقاً لأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ، في حين يتم تحويل الموجودات غير المالية بالعملات الأجنبية والمبينة بالتكلفة التاريخية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ تلك المعاملات. إن أرباح وخسائر الصرف الناتجة عن تسوية تلك المعاملات والناتجة عن تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة في نهاية السنة ويتم إظهارها ضمن بيان الدخل الموحد. كما يتم الاعتراف بفروقات القطع الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية ضمن بيان الدخل الموحد.

(ص) المعايير والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تفعيلها حتى الآن

إن المعايير والتفسيرات التي تم إصدارها حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ولكن لم يتم تفعيلها على الفترات المالية المحاسبية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كالآتي:

- المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية – الأدوات المالية: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣؛
- المعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية – الإفصاحات الخاصة بالأدوات المالية: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ – الأيجارات (التحسينات): اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل) – الإفصاحات الخاصة بالأطراف ذات العلاقة: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١
- التفسير ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية – متطلبات الدفعات المسبقة للحد الأدنى للتمويل: اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١.

يقوم المصرف بتقييم تأثير هذه التغييرات وإعداد نفسه لتطبيقها في تواريخ الاستحقاق ذات الصلة.

٤ نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٢,٦٥٧	٨٨,٢٢٠	نقد في الصندوق
١٣٢,٦١٤	٢٤,٥٠٨	أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي:
٩٤٦,٢٩١	١,٠٠٨,٧٣٨	حساب جاري
		احتياطيات نقدية إلزامية
<u>١,١٦١,٥٦٢</u>	<u>١,١٢١,٤٦٦</u>	

٥ مستحق من بنوك

٢٢	٤٦	
١٢٧,٢٠٧	٦٨,٧٦٧	مستحق من بنوك محلية
		مستحق من بنوك أجنبية
<u>١٢٧,٢٢٩</u>	<u>٦٨,٨١٣</u>	

٦ مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي

٦,٧٢٨,٠٣٧	١٥,٤٤٧,٤١٧	مراجعات قصيرة الأجل
(٥,٨٥٦,٠٣٢)	(٣,٣٧٠,٤٢٠)	وكالة استثمارية
٦٢٤,٩٢٢	٣٠,٨٢٠	ودائع متبادلة (بدون أرباح)، صافي
١٥٩,٥٩٩	٢٦٤,٤٥٧	أرصدة أخرى
<u>١,٦٥٦,٥٢٦</u>	<u>١٢,٣٧٢,٢٧٤</u>	

٧ ذمم أنشطة تمويلية مدينة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,١٧٤,٩٠٧	١,٨٣٢,٨٠١	مراجعات سلع
٢,٧٠٨,٥٧٠	٢,٤٤٣,٠٢٨	مراجعات سيارات
٩٩,٧٦١	٢١٥,٨٨٤	مراجعات تمويل مشترك
١٨٧,٣١٥	٣٦٠,٦٦٤	مراجعات عقارات
<u>٥,١٧٠,٥٥٣</u>	<u>٤,٨٥٢,٣٧٧</u>	إجمالي المراجعات
١,٩٣٩,٦٠٩	١,٥٧٠,٦٢٤	استصناع
٦,٠٨٣,٦٠٦	٥,٨٢٩,٧٧٩	إجارة
٥٢٩,٥٢٠	٥٣١,٤٧٤	مدينو بطاقات اعتماد
٩٥٠,١٨٥	٦٠٨,٥٤٠	حسابات جارية مكتشوفة مضمونة
٣,٢٧٠,٧٨٢	٢,٦٣١,٥٩٠	وكالة تمويلية
<u>١٧,٩٤٤,٢٥٥</u>	<u>١٦,٠٢٤,٣٨٤</u>	
(٦٩٩,٣٨١)	(٥٧٦,٣٢٩)	ناقصا: إيرادات مؤجلة
(٥٣٩,٠٧٤)	(٨٢٢,٣٣٣)	ناقصا: مخصص انخفاض القيمة
<u>١٦,٧٠٥,٨٠٠</u>	<u>١٤,٦٢٥,٧٢٢</u>	

الحركة في المخصصات انخفاض القيمة المصنفة:

٢٠١٠	٢٠٠٩	
٣٤٥,٠٢٦	٢٠١,٣٢٠	الرصيد في بداية السنة
٢٦٤,٥٦٠	١٨٩,٩٥٩	مخصصات تم تكوينها خلال السنة
(٢٩,١٠١)	(١١,٥٢٦)	استردادات خلال السنة
-	(٣٤,٧٢٧)	مخصصات محولة إلى قروض وسلفيات
<u>٥٨٠,٤٨٥</u>	<u>٣٤٥,٠٢٦</u>	الرصيد في نهاية السنة

الحركة في مخصصات انخفاض قيمة المحفوظة:

٢٠١٠	٢٠٠٩	
١٩٤,٠٤٨	-	الرصيد في بداية السنة
٤٧,٨٠٠	١٩٤,٠٤٨	مخصصات تم تكوينها خلال السنة
<u>٢٤١,٨٤٨</u>	<u>١٩٤,٠٤٨</u>	الرصيد في نهاية السنة
<u>٨٢٢,٣٣٣</u>	<u>٥٣٩,٠٧٤</u>	

٨ استثمارات

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
		القيمة العادلة ضمن بيان الدخل
١٤٩,٨٧٨	١٤٣,٣٨١	أسهم حقوق ملكية
٥٢١,٢٦١	٤٩٢,٨٣٤	صناديق استثمارية
<u>٦٧١,١٣٩</u>	<u>٦٣٦,٢١٥</u>	
		متاحة للبيع
٨٦٢,١٠٨	٦٥٧,٠٨٦	أسهم حقوق ملكية
٩٢٠,٤٦٣	٨٩٥,٧٤٥	صناديق استثمارية
<u>١,٧٨٢,٥٧١</u>	<u>١,٥٥٢,٨٣١</u>	
		محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١,٣٤٤,٢٣١	٧٧٦,٧١٠	صكوك
<u>٣,١٢٦,٨٠٢</u>	<u>٢,٣٢٩,٥٤١</u>	
(١٧,٨٧١)	(١٢٥,٧٩٦)	ناقصا: مخصص انخفاض في قيمة الاستثمارات
<u>٣,١٠٨,٩٣١</u>	<u>٢,٢٠٣,٧٤٥</u>	
		تشتمل الاستثمارات في الأوراق المالية على ما يلي:
٧٩٢,١٩٩	٧٠٢,٢٨٧	استثمارات في أوراق مالية مسعرة
٢,٩٨٧,٨٧١	٢,١٣٧,٦٧٣	استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة
<u>٣,٧٨٠,٠٧٠</u>	<u>٢,٨٣٩,٩٦٠</u>	
		تتركز الاستثمارات في الأوراق المالية كما يلي:
١,٥٢٦,٣٧٧	١,١١٨,٠٠٨	استثمارات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢,٢٥٣,٦٩٣	١,٧٢١,٩٥٢	استثمارات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٣,٧٨٠,٠٧٠</u>	<u>٢,٨٣٩,٩٦٠</u>	

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٠٠٩	٢٠١٠	٨ استثمارات (تتمة)
ألف درهم	ألف درهم	
٢٧,٥٩١	١٧,٨٧١	الحركة في المخصصات لتخفيض القيمة:
٧,٢٨٢	١٠٧,٩٢٥	الرصيد في بداية السنة
(١٧,٠٠٢)	-	مخصصات تم تكوينها خلال السنة
		استردادات خلال السنة
<u>١٧,٨٧١</u>	<u>١٢٥,٧٩٦</u>	الرصيد في نهاية السنة

٨-١ القيمة العادلة للموجودات المالية

الإجمالي	مستوى	مستوى ٢	مستوى ١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٠
١,٥٥٢,٨٣١	١,٤١٦,٤١٤	-	١٣٦,٤١٧	الموجودات المالية المتاحة للبيع
				الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة
٦٣٦,٢١٥	-	١٧٣,٣٤٤	٤٦٢,٨٧١	ضمن بيان الدخل
<u>٢,١٨٩,٠٤٦</u>	<u>١,٤١٦,٤١٤</u>	<u>١٧٣,٣٤٤</u>	<u>٥٩٩,٢٨٨</u>	
				٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١,٧٨٢,٥٧١	١,٦٦١,٥١٢	-	١٢١,٠٥٩	الموجودات المالية المتاحة للبيع
				الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة
٦٧١,١٣٩	-	٢٠٨,١٠٩	٤٦٣,٠٣٠	ضمن بيان الدخل
<u>٢,٤٥٣,٧١٠</u>	<u>١,٦٦١,٥١٢</u>	<u>٢٠٨,١٠٩</u>	<u>٥٨٤,٠٨٩</u>	

٢٠٠٩	٢٠١٠	تسوية استثمارات المستوى الثالث
١,٦٠٩,٩٨١	١,٦٦١,٥١٢	الرصيد في بداية السنة
٥٣,٥٦٧	-	استثمارات خلال السنة
-	(٢٤٤,٩٨٩)	مدفوعات/استردادات خلال العام
(٢,٠٣٦)	(١٠٩)	إعادة تقييم استثمار بالعملة الأجنبية
<u>١,٦٦١,٥١٢</u>	<u>١,٤١٦,٤١٤</u>	الرصيد في نهاية السنة

٩ استثمارات عقارية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٠٩,٤٠٤	٤٩٤,٤١٩	الرصيد في بداية السنة
٦٥,٦٥٩	-	عقارات مشتراه خلال العام
١٩,٣٥٦	٤٣٥,٨٨٩	عقارات محولة من استثمارات عقارية تحت التطوير (إيضاح ١٠)
-	(٩,٩٣١)	عقارات مبيعة
<u>٤٩٤,٤١٩</u>	<u>٩٢٠,٣٧٧</u>	
(٢٥,٣٤٠)	(٤٢,٥٢٩)	ناقصا: الاستهلاك المتراكم
(١٠,٢٨٣)	(٢٨,٠٣٩)	ناقصا: مخصص انخفاض في القيمة
<u>٤٥٨,٧٩٦</u>	<u>٨٤٩,٨٠٩</u>	
١٥٦,٠٩٠	١٣٣,٩٠٦	تشتمل الاستثمارات العقارية على ما يلي:
٣٠٢,٧٠٦	٧١٥,٩٠٣	أراضي
<u>٤٥٨,٧٩٦</u>	<u>٨٤٩,٨٠٩</u>	مباني، صافية
		الرصيد في نهاية السنة
-	١٠,٢٨٣	الحركة في المخصصات انخفاض القيمة:
١٠,٢٨٣	١٧,٧٥٦	الرصيد في بداية السنة
<u>١٠,٢٨٣</u>	<u>٢٨,٠٣٩</u>	مخصصات تم تكوينها خلال السنة
		الرصيد في نهاية السنة

إن القيمة العادلة للاستثمارات العقارية كما هي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بلغت ٨٤٩,٨٠٩,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: ٤٥٨,٧٩٦,٠٠٠ درهم) وفقا للتقييم الذي أجرته جهة مستقلة. تعتقد الإدارة أن القيمة العادلة لاستثمارات العقارية لا تختلف عن القيمة وذلك نتيجة للتوقع باستخدام تلك العقارات حتى انتهاء عمرها الافتراضي.

تتركز جميع الاستثمارات العقارية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٠ استثمارات عقارية تحت التطوير

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٥٩,٥٤٦	١,٠٠٤,٤٩١	الرصيد في بداية السنة
١٧٥,٦٠٣	٢١,٦٩٣	إضافات خلال السنة
(١٩,٣٥٦)	(٤٣٥,٨٨٩)	عقارات محولة إلى استثمارات عقارية (إيضاح ٩)
(١١,٣٠٢)	(٦٠٠)	استثمارات عقارية محولة إلى أصول ثابتة / موجودات أخرى
١,٠٠٤,٤٩١	٥٨٩,٦٩٥	
-	(١٢١,٥٨٦)	ناقصاً: مخصص انخفاض في القيمة
١,٠٠٤,٤٩١	٤٦٨,١٠٩	

تتركز جميع الاستثمارات العقارية تحت التطوير داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١١ مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى

١٨,١٧٢	٨,٣٥٦	توزيعات أرباح مستحقة
١٦١,٢٩٢	٦٧,٥١٦	حسابات جارية مكشوفة (بدون أرباح)
-	٢٨,٣٣٦	كمبيالات مقابل اعتمادات مستندية
١٦,٢٢٤	٢٢,٢٣٥	مصروفات مدفوعة مقدماً
٢١,٨٨٠	١٦,٠٥٨	عمولات بيع آجلة
٩٣,٢٠٥	٧٣,٦٠٢	قبولات طارئة للمتعاملين
١٣,٦٣٣	٨,٥٣٢	بضائع متاحة للبيع
٨,٢٤٨	٧٦,٦٢٧	أخرى
٣٣٢,٦٥٤	٣٠١,٢٦٢	
(٥,٤٠٥)	(٥,٤٠٥)	ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة
٣٢٧,٢٤٩	٢٩٥,٨٥٧	

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٢ موجودات ثابتة

الإجمالي ألف درهم	موجودات ثابتة قيد الإنشاء ألف درهم	برامج وحواسب آلية ألف درهم	سيارات ألف درهم	معدات ألف درهم	تأمينات على عقارات مستأجرة أثاث ألف درهم	أرض ملك حر ألف درهم	التكلفة كما في ١ يناير ٢٠١٠
١٤٧,٧٨٥	٢٢,٣٩٤	٣١,٢٣٧	١,٢٠٠	١٧,٦٣٨	١٣,٤٢٠	-	كما في ١ يناير ٢٠١٠
٦٢,٤٣٨	١٢,٦٢٤	١,٠٤٣	٨٤	٥٦٨	٣٠٨	٤٦,٢٠٠	إضافات
-	(١٠,٩٩٥)	٢٥٠	-	٤٦٧	٥٥٦	-	محول من موجودات ثابتة قيد الإنشاء
(٣,٥٣٣)	-	(٤٨٦)	(٧٧)	(٧٢)	-	-	استبعادات
٢٠٦,٦٩٠	٢٤,٠٢٣	٣٢,٠٤٤	١,٢٠٧	١٨,٦٠١	١٤,٢٨٤	٤٦,٢٠٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
(٧٩,٨٦٩)	-	(٢٠,١٢٤)	(١,٠١٧)	(١١,٦٢٤)	(٦,٨٨١)	-	الإستهلاك المتراكم
(٢٥,٢٢٤)	-	(٥,٢٥٦)	(١٢٩)	(٢,٩٢٣)	(٢,٩٩٧)	-	كما في ١ يناير ٢٠١٠
٢,٩٠٨	-	-	٤٠	٧٢	-	-	استهلاك السنة
(١٠٢,١٨٥)	-	(٢٥,٣٨٠)	(١,١٠٦)	(١٤,٤٧٥)	(٩,٨٧٨)	-	استبعادات
١٠٤,٥٠٥	٢٤,٠٢٣	٦,٦٦٤	١٠١	٤,١٢٦	٤,٤٠٦	-	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٦٧,٩١٦	٢٢,٣٩٤	١١,١١٣	١٨٣	٦,٠١٤	٦,٥٣٩	٤٦,٢٠٠	صافي القيمة الدفترية
							كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
							كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

تبرعت حكومة دبي بقطعة أرض تم الاعتراف بقيمتها العادلة والتي بلغت ٤٦,٢٠٠,٠٠٠ درهم وذلك طبقاً للمعيار المحاسبي الدولي "تسجيل المنح الحكومية".



١٣ حسابات المتعاملين

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٩٩٣,٦٧٧	٣,٧٣٦,٧٢٢	حسابات جارية
١,٧٣٩,٤٥٩	١,٣٧٧,٨٢٢	حسابات توفير
٩,١٦١,٤٣٢	٨,٥٧٩,٦٢٦	حسابات استثمار
٤,٣٦١,٤٦٦	١٠,٤٣٤,٢٦٦	حسابات وكالة
١٧٠,٧٣٣	٩٤,٤٢٩	تأمينات
(٨,٦٨٠)	-	التغيرات المترجمة في القيمة العادلة
<u>١٩,٤١٨,٠٨٧</u>	<u>٢٤,٢٢٢,٨٦٥</u>	

حسابات المتعاملين تتركز كما يلي:

١٨,٦٤٧,٦٠٩	٢٣,١٣٦,٣١٥	حسابات متعاملين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٧٧٠,٤٧٨	١,٠٨٦,٥٥٠	حسابات متعاملين من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١٩,٤١٨,٠٨٧</u>	<u>٢٤,٢٢٢,٨٦٥</u>	

١٤ مستحق لبنوك

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٣٧٦	٤,١٦٩	حسابات جارية
-	٣٩١	حساب تحصيل لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١٧	٧	سحوبات على المكشوف لبنوك مراسلة
-	٧٩,٤٢٦	حسابات استثمار
١,٢٠٢,١٣٣	٣,٦٢٨,٠٨٣	حسابات وكالة
<u>١,٢٠٧,٥٢٦</u>	<u>٣,٧١٢,٠٧٦</u>	
		يتركز مستحق لبنوك كما يلي:
١,١٤٩,٦١٤	٣,٣٥٧,٠٥٠	مستحق لبنوك محلية
٥٧,٩١٢	٣٥٥,٠٢٦	مستحق لبنوك أجنبية
<u>١,٢٠٧,٥٢٦</u>	<u>٣,٧١٢,٠٧٦</u>	

١٥ مطلوبات أخرى

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥٠,٨٥٧	٢١٩,٩٢٢	حصة حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة من الأرباح عن الربع الأخير (إيضاح ٣١)
٤٧,٧٨٣	٦١,٩٠٠	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٨٣,٢٨٦	١٠٩,٢٦٦	شيكات مدير
١٢٤,٦٢٦	٣٣,٩٦٢	دائنون تجاريون
٩٣,٢٠٥	٧٣,٦٠٢	قبولات طارئة للمتعاملين
١٦٨,٧٤٠	٢١١,٩٦٩	مبالغ محتجزة عن عقارات
٢٨١	٦٣٧	إيرادات مستبعدة
١٥,٥٢٨	٤٩,٧٨٥	مبالغ محتجزة عن متعاملين
١١,٨٦٦	٢٩,٧٧٩	أخرى
<u>٦٩٦,١٧٢</u>	<u>٧٩٠,٨٢٢</u>	

١٦ وكالة استثمارية

وكالة استثمارية من وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة

تلقى المصرف - بموجب اتفاقية وكالة - مبلغاً وقدره ١,٠٨١,٨٧٢,٠٠٠ درهم في ديسمبر ٢٠٠٨ من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتستحق الدفع بعد خمس سنوات (يمكن زيادتها إلى سبع سنوات). تخضع هاتين الوكالتين لشروط متفق عليها.

١٧ رأس المال

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
		رأس المال المصرح به
٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠٠٩: ٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم عادي بقيمة ١ درهم (٢٠٠٩: ١)
		درهم للسهم المصدر
		رأس المال المدفوع بالكامل
٢,٣١٤,٦٨٨	٢,٤٣٠,٤٢٢	٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ (٢٠٠٩: ٢,٣١٤,٦٨٨,٠٠٠) سهم عادي بقيمة ١ درهم (٢٠٠٩: ١)
		درهم للسهم

١٨ احتياطي قانوني و احتياطي عام

بناءً على أحكام النظام الأساسي للمصرف، والمادة (٨٢) من القانون الاتحادي رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠، والقانون الاتحادي للشركات التجارية، يقوم المصرف بتحويل ١٠% من صافي إيرادات المساهمين السنوية - إن وجدت - إلى الاحتياطي القانوني، حتى يساوي هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

ويتم أيضاً تحويل ١٠% من صافي إيرادات المساهمين السنوية - إن وجدت - إلى الاحتياطي العام، حتى يصل هذا الاحتياطي إلى ١٠% من رأس المال المدفوع، ويمكن إيقاف هذا التحويل بقرار من الجمعية العمومية العادية بناءً على توصية من مجلس الإدارة. يقرر مجلس الإدارة كيفية استخدام الاحتياطي العام.

١٩ التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة

تمثل التغيرات في القيمة العادلة الزيادة/(العجز) في إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع خلال السنة. وبلغت حصة المساهمين في هذا التغيرات في نهاية السنة: - درهم (٢٠٠٩: ٦,٦٧٩,٠٠٠ درهم) وتظهر في بيان الدخل الشامل الموحد.

٢٠ حقوق الأقلية

تمثل حقوق الأقلية البالغة ٩٠,٤٤١,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: ٩٢,٣٦٣,٠٠٠ درهم) ٦٠% من أسهم شركة إثمار للتطوير العقاري (ش.م.خ) غير المملوكة للمصرف (أنظر إيضاح ١).

٢١ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

يُصدر المصرف خطابات ضمان واعتمادات مستندية لتلبية متطلبات المتعاملين. هذه الالتزامات ذات سقف وفترات زمنية محددة وغير مركزة في فترة معينة، وهي تصدر ضمن سياق العمل المعتاد، كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٩٨١,٦٤٣	٢,٦٧٢,٢١١	خطابات ضمان
٤٥٩,٠٥٦	٤٠٤,٧٠٣	اعتمادات مستندية
٥٧١,١٤١	١,٠٦٩,٤٨٨	التزامات تمويلية غير قابلة للإلغاء
٢٣,٠٠٦	٢٩,٠٠٥	التزامات رأس مالية
٤٢,٢٤٦	٣٣,١٥١	التزامات عقود تأجير تشغيلية
<u>٤,٠٧٧,٠٩٢</u>	<u>٤,٢٠٨,٥٥٨</u>	
		التزامات عقود تأجير تشغيلية
١٤,٦٦٢	١٧,٥١٥	أقل من سنة
٢٧,٥٨٤	١٥,٤٨٥	من سنة إلى خمس سنوات
-	١٥١	أكثر من خمس سنوات
<u>٤٢,٢٤٦</u>	<u>٣٣,١٥١</u>	

٢٢ الموجودات المدارة

تشتمل الموجودات المدارة على ما يلي:

(أ) موجودات الصكوك

خلال شهر يونيو ٢٠٠٧، قام المصرف بتسهيل إصدار "صكوك استثمارية" بمبلغ إجمالي ١,٢٨٥,٥٥٠,٠٠٠ درهم (٣٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) (٢٠٠٩: ١,٢٨٥,٥٥٠,٠٠٠ درهم) من خلال بيع "موجودات إجارة" بالقيمة المُرحلة إلى "شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي المحدودة" ("المصدر")، والتي تقوم أيضاً بدور الأمين لصالح حاملي الصكوك.

قام المصدر بتحويل إدارة موجودات الصكوك إلى المصرف بموجب اتفاقية إدارة. يقوم المصرف بإدارة تلك الموجودات وفقاً لأحكام تلك الاتفاقية مقابل أتعاب إدارة.

في تاريخ الاستحقاق، يملك حملة الصكوك الخيار لاسترداد قيمة الصكوك بالقيمة الاسمية. وتضمن الشركة القابضة للمجموعة هذا الخيار. ولذلك تم إظهار الصكوك خارج البيانات المالية المستقلة للمصرف وشركائه التابعة، وذلك وفقاً لمتطلبات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمصرف.

(ب) موجودات الوكالة

تبلغ موجودات الوكالة المدارة ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) وهي تخص الشركة القابضة للمجموعة، التي تتحمل مخاطرها.

٢٣ إيرادات من أنشطة تمويلية، صافية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٨٠,١٢٤	١٢٠,٠٨٠	مرابحات سلع
١٩٦,٤٧٦	١٧٤,٨٦٩	مرابحات سيارات
٤,٣٢٩	٩,١٠٥	مرابحات تمويل مشترك
١١,٤٢٩	١٨,٩٠١	مرابحات عقارات
٧١,٨٦٩	٥٠,٤٤٤	استصناع
٣٩٥,٥٦٧	٤٠٧,٥٥٧	إجارة
١٩٢,٧٣٦	١٣١,٤٤١	إيرادات من وكالة تمويلية
١,٠٧٠	٧,٤٨٦	أخرى
<u>١,٠٥٣,٦٠٠</u>	<u>٩١٩,٨٨٣</u>	

٢٤ إيرادات من استثمارات في أوراق مالية، صافية

-	(٥)	أرباح محققة - القيمة العادلة ضمن بيان الدخل
-	١٨,٣٦٥	أرباح محققة - استثمارات متاحة للبيع
(١١٢,٦٠٨)	(٣٢,٣٩١)	خسائر غير محققة - استثمارات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل
١٧,٨٤٨	١٢,٤١١	إيرادات توزيعات أرباح - استثمارات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل
١٣,١٤٥	-	إيرادات توزيعات أرباح - استثمارات متاحة للبيع
٣,٩٨١	٣,٧٤١	أرباح من الاستثمارات - استثمارات متاحة للبيع
٨٩,٩٣٤	٤٦,٩٧٠	أرباح من الاستثمارات - استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
<u>١٢,٣٠٠</u>	<u>٤٩,٠٩١</u>	

٢٥ إيرادات من الشركة القابضة للمجموعة، صافية

٣١٨,٤٦٦	٤٩٦,٩٤٠	مرابحات قصيرة الأجل
(١٩٦,٩١٣)	(١٥١,٥٢١)	أرباح وكالة استثمارية
<u>١٢١,٥٥٣</u>	<u>٣٤٥,٤١٩</u>	

٢٦ إيرادات عقارية، صافية

٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم
٢٢,٣٦٤	٢٤,٠٤٠
—	٣,٧٧٢
(٣,٤٣٨)	(٤,٧٩٦)
<u>١٨,٩٢٦</u>	<u>٢٣,٠١٦</u>

إيرادات إيجارية  
إيرادات بيع استثمارات عقارية  
مصرفات استثمارات عقارية

٢٧ إيرادات عمولات ورسوم، صافية

٩٩,٣٢٢	٦١,١٣٥
١٣,١٨٥	٦,٥٠٧
١٩,٤٣٣	—
٤٥,١١٥	٥٧,١٠٢
٢٧,٦١٤	٢٤,٠٩٠
<u>٢٠٤,٦٦٩</u>	<u>١٤٨,٨٣٤</u>
(٣١٥)	(١٠٢)
<u>٢٠٤,٣٥٤</u>	<u>١٤٨,٧٣٢</u>

إيرادات عمولات ورسوم  
أتعاب إدارة محافظ استثمارية  
رسوم ائكتاب  
أتعاب إدارة الصكوك  
أخرى

ناقصاً: مصرفات العمولات والرسوم

٢٨ إيرادات تشغيلية أخرى، صافية

٢٢,٣٤٠	٣٢,٤٨٩
٦٩,٦٢٦	٨٤,٥١٠
١٥,٧١٨	٤٨,٣٩٧
<u>١٠٧,٦٨٤</u>	<u>١٦٥,٣٩٦</u>

أرباح صرف العملات الأجنبية، صافية  
بطاقات الائتمان  
أخرى

أخرى تشمل على إيرادات معترف بها من قطعة أرض تم التبرع بها من قبل حكومة دبي بمبلغ ٤٦,٢٠٠ مليون درهم (إيضاح ١٢).

٢٩ مصروفات عمومية وإدارية

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
(٢٨٠,١٢٤)	(٢٦٨,٧٤٠)	مصروفات موظفين
(٥١,٤٩٤)	(٥٥,٦٣٩)	مصروفات تشغيلية
(٣٧,٤٣٨)	(٢٩,٠٢٠)	مصروفات إدارية
(٢٣,٥٨٩)	(٢٥,٢٢٤)	استهلاك موجودات ثابتة
<u>(٣٩٢,٦٤٥)</u>	<u>(٣٧٨,٦٢٣)</u>	

٣٠ مخصصات انخفاض القيمة، صافية من الاستردادات والاسترجاعات

(٣٨٤,٠٠٧)	(٣١٢,٣٦٠)	نم أنشطة تمويلية مدينة
١١,٥٢٦	٢٩,١٠١	مخصصات خلال العام
<u>(٣٧٢,٤٨١)</u>	<u>(٢٨٣,٢٥٩)</u>	استردادات من مخصصات
(٧,٢٨٢)	(١٠٧,٩٢٥)	استثمارات
١٧,٠٠٢	-	مخصصات خلال العام
<u>٩,٧٢٠</u>	<u>(١٠٧,٩٢٥)</u>	استردادات من مخصصات
(١٠,٢٨٣)	(١٧,٧٥٦)	استثمارات عقارية
-	(١٢١,٥٨٦)	استثمارات عقارية تحت التطوير
(٧٠٠)	-	مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى
<u>(٣٧٣,٧٤٤)</u>	<u>(٥٣٠,٥٢٦)</u>	

٣١ حصة حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة من الأرباح

يتم توزيع الأرباح على أساس ربع سنوي بين أصحاب الحسابات غير المقيدة (حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة) والمساهمين وفقاً لطريقة التوزيع المعتمدة من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمصرف.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
(٤٦١,١٢٠)	(٤٤٥,٩٣٧)	المدفوع خلال العام
(١٥٠,٨٥٧)	(٢١٩,٩٢٢)	المستحق عن الربع الأخير (إيضاح ١٥)
<u>(٦١١,٩٧٧)</u>	<u>(٦٦٥,٨٥٩)</u>	

٣٢ حقوق الأقلية

يمثل الرصيد البالغ ١,٩٢٢,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: ٥٢٦,٠٠٠ درهم) حصة أسهم بنسبة ٦٠% - لا يمتلكها المصرف - من خسارة شركة "إنمار للتطوير العقاري ش.م.خ" عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٣٣ ربحية السهم

تم حساب ربحية السهم بقسمة أرباح السنة البالغة ٦١,٢٦٢,٠٠٠ درهم (٢٠٠٩: ١٣٠,٧٩٤,٠٠٠ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة وهو ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهم (٢٠٠٩: ١,٨٨٠,٤٢٢,٠٠٠ سهم).

إن الربح الأساسي للسهم هو نفسه المخصص للسهم حيث أن المجموعة لم تقم بإصدار أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم في حال تمويلها.

٣٤ النقد وما يعادله

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٢,٦٥٧	٨٨,٢٢٠	نقد في الصندوق
١٣٢,٦١٤	٢٤,٥٠٨	حساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٥,٥٩٢,٢٥٧	١٥,٠٥٧,٥٥٢	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة خلال ٣ أشهر
١٢٧,٢٢٩	٦٨,٨١٣	مستحق من بنوك
(٥,٣٩٣)	(٤,٥٦٧)	مستحق إلى بنوك
<u>٥,٩٢٩,٣٦٤</u>	<u>١٥,٢٣٤,٥٢٦</u>	



٣٥ المعاملات مع أطراف ذات علاقة

يقوم المصرف- في سياق أعماله الاعتيادية- بإجراء معاملات مع مجموعة بنك الإمارات دبي الوطني، ومع بعض مسؤولي ومساهمي وأعضاء مجلس إدارة المصرف والهيئات التي توجد فيها مصالح هامة للمصرف ومساهميته وأعضاء مجلس إدارته، وذلك على النحو التالي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
(٥٧,٤٤٢)	(١٨,٤٧٤)	بيان الدخل الموحد
١٢١,٥٥٣	٣٤٥,٤١٩	خسائر من صناديق مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة
١٢,٢٢٥	١٣,١٠٥	إيرادات من معاملات مع الشركة القابضة للمجموعة، صافية
٧٥٤	٤٣١	مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين
		مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين - امتيازات التقاعد

قائمة المركز المالي الموحد

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٦٥٦,٥٢٦	١٢,٣٧٢,٢٧٤	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
٥٢١,٢٦١	٤٩٢,٨٣٤	استثمار في صناديق استثمارية مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة
٩٦,٠٥٢	٤٨,٨٤٤	ذمم أنشطة تمويلية مدينة - أعضاء مجلس الإدارة وشركات زميلة
٣٦,١١٣	١٤,٤٠٤	ذمم أنشطة تمويلية مدينة - موظفي الإدارة الرئيسيين
١٥,٦٩٥	١٥,٥٤٦	حسابات جارية واستثمار - أعضاء مجلس الإدارة
١٤,٥٨٠	١٤,٥١٢	حسابات جارية واستثمار - موظفي الإدارة الرئيسيين

موجودات مدارة

٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٢٨٥,٥٥٠	١,٢٨٥,٥٥٠	شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي
٢٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	وكالة الشركة القابضة للمجموعة

٣٦ التقارير حسب القطاع

تتكون أنشطة المصرف من القطاعات الرئيسة التالية:

قطاع الشركات والاستثمار

يقدم المصرف للشركات - من خلال هذا القطاع - خدمات ومنتجات مصرفية عديدة ويقبل ودائعهم، يقوم هذا القطاع بالاستثمار في أوراق مالية وصكوك وصناديق استثمار وعقارات.

قطاع الأفراد

يقدم قطاع الأفراد خدمات ومنتجات مصرفية عديدة للمتعاملين الأفراد ويقبل ودائعهم.

قطاع الخزينة

يشتمل هذا القطاع بشكل أساسي على معاملات المرابحة مع بنك الإمارات الدولي.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٦ التقارير حسب القطاع (تمة)

الإجمالي	قطاع الخزينة		قطاع الأفراد		قطاع الشركات والاستثمار		بيان الدخل الموحد
	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٢٢٠,٣٥٢	١,٣١٦,٠٧٩	١٢١,٥٥٣	٣٠٤,٢٧٠	٢٨٥,٥٣٠	٧٩٤,٥٢٩	٧٧١,٨٤٨	إيرادات القطاع
-	-	٣٥,٢٢٦	٣٥٨,٦٤٨	٣٤٤,٣٥٣	(٣٩٣,٨٧٤)	(٢٤٤,٧٠٧)	إيرادات الوكالة بين القطاعات
٢٩٨,٠٦٥	٣٣٥,٤٥٨	١٤,٥٩١	١٢١,٤٨٨	١٣٧,٦٦٩	١٦١,٩٨٦	١٤٠,٦٨٧	عمولات ورسوم وإيرادات أخرى
١,٥١٨,٤١٧	١,٦٥١,٥٣٧	١٧١,٣٧٠	٧٨٤,٤٠٦	٧٦٧,٥٥٢	٥٦٢,٦٤١	٦٦٧,٨٢٨	إجمالي الإيرادات
(٣٩٦,٦٤٥)	(٣٧٨,٦٢٣)	-	(٢٦٢,٣٢١)	(٢٥٤,٥٧٩)	(١٣٠,٣٢٤)	(١٢٤,٠٤٤)	مصروفات عمومية وإدارية
(٩,٧٨٣)	(١٧,١٨٩)	-	-	-	(٩,٧٨٣)	(١٧,١٨٩)	استهلاك عقارات استثمارية
(٤٠٢,٤٢٨)	(٣٩٥,٨١٢)	-	(٢٦٢,٣٢١)	(٢٥٤,٥٧٩)	(١٤٠,١٠٧)	(١٤١,٢٣٣)	إجمالي المصروفات
١,١١٥,٩٨٩	١,٢٥٥,٧٢٥	١٧١,٣٧٠	٥٢٢,٠٨٥	٥١٢,٩٧٣	٤٢٢,٥٣٤	٥٢٦,٥٩٥	صافي الإيرادات التشغيلية
(٣٧٣,٧٤٤)	(٥٣٠,٥٢١)	-	(١٧٦,٣٥٧)	(١٢٥,٥٠٦)	(١٩٧,٣٨٧)	(٤٠٥,٠٢٠)	مخصصات انخفاض القيمة، صافية من الامتدادات والامتزاجات
٧٤٢,٢٤٥	٧٢٥,١٩٩	١٧١,٣٧٠	٣٤٥,٧٢٨	٣٨٧,٤٦٧	٢٢٥,١٤٧	١٢١,٥٧٥	حصة حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة من الأرباح
(٦١١,٩٧٧)	(٦٦٥,٨٥٩)	-	(٣٦٧,٤٤٧)	(٣٤٩,٢٥٩)	(٢٤٤,٥٣٠)	(٣١٦,٦٠٠)	حقوق الأقلية
٥٢٦	١,٩٢٢	-	-	-	٥٢٦	١,٩٢٢	خصائر/أرباح المساهمين (صافي الأرباح)
١٣٠,٧٩٤	٦١,٢٦٢	١٧١,٣٧٠	(٢١,٧١٩)	٣٨,٢٠٨	(١٨,٨٥٧)	(١٩٣,١٠٣)	

	الإجمالي		قطاع الخزينة		قطاع الأفراد		قطاع الشركات والاستثمار		ألف درهم	٢٠١٠
	ألف درهم	٢٠٠٩	ألف درهم	٢٠٠٩	ألف درهم	٢٠١٠	ألف درهم	٢٠٠٩		
قائمة المركز المالي الموحد										
الموجودات										
موجودات القطاع	٢٢,٩٦١,٢٢٩	٣١,٣٣٧,٤١٦	١,٩٩٩,٠٢٧	١٢,٥٥٣,٨١٤	٥,١٦١,٨٢٠	٤,٩٠١,٦٧٧	١٥,٨٠٠,٣٨٢	١٣,٨٨١,٩٢٥		
متطلبات المصرف المركزي من الاحتياطيات	٩٤٦,٢٩١	١,٠٠٨,٧٣٨	-	-	٥٦٧,٧٧٥	٦٠٥,٢٤٣	٣٧٨,٥١٦	٤٠٣,٤٩٥		
موجودات غير مخصصة	١,٣٨٢,١١٩	٤٠٠,٣٦١	-	-	-	-	-	-		
إجمالي الموجودات	٢٥,٢٨٩,٦٣٩	٣٢,٧٤٦,٥١٥	١,٩٩٩,٠٢٧	١٢,٥٥٣,٨١٤	٥,٧٢٩,٥٩٥	٥,٥٠٦,٩٢٠	١٦,١٧٨,٨٩٨	١٤,٢٨٥,٤٢٠		
المطلوبات / حقوق الملكية										
مطلوبات القطاع	٢٤,٦٣٤,٤٦٢	٣٢,٠٦٦,٣٠٥	٢,٧٨٢,٠١٤	٢,٨٧٥,٩٨٣	١٥,٠١٩,٨٤٢	١٦,٩٢٨,١١٨	٦,٨٣٢,٦٠٦	١٢,٢٦٢,٢٠٤		
مطلوبات غير مخصصة	٥٦٢,٨١٤	٥٨٩,٧٦٩	-	-	-	-	-	-		
حقوق الأقلية	٩٢,٣٦٣	٩٠,٤٤١	-	-	-	-	٩٢,٣٦٣	٩٠,٤٤١		
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	٢٥,٢٨٩,٦٣٩	٣٢,٧٤٦,٥١٥	٢,٧٨٢,٠١٤	٢,٨٧٥,٩٨٣	١٥,٠١٩,٨٤٢	١٦,٩٢٨,١١٨	٦,٩٢٤,٩٦٩	١٢,٣٥٢,٦٤٥		

### إطار وعملية إدارة المخاطر:

تتطلب الطبيعة المعقدة لعمليات المجموعة والتنوع الجغرافي لمواقعها القيام بتحديد المخاطر وقياسها وتجميعها وإدارتها بشكل فعال. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر بأسلوب نظامي يتسم بالشفافية من خلال إطار عمل شامل لإدارة المخاطر والذي يجمع ما بين نظام المؤسسات وقياس المخاطر وعمليات المراقبة.

تتمثل السمات الرئيسية للإطار الشامل لإدارة المخاطر للمجموعة فيما يلي:

- يتحمل مجلس الإدارة ("المجلس") المسؤولية العامة ويقدم التوجيهات الخاصة بإدارة المخاطر بشكل عام ويقوم بمتابعتها.
- يقوم قسم إدارة المخاطر للمجموعة برئاسة مدير عام المخاطر بإدارة السياسات العامة لإدارة المخاطر للمجموعة، وهذه الإدارة مستقلة عن الإدارات المصرفية..
- تتم إدارة المخاطر التشغيلية والائتمانية ومخاطر السوق ومخاطر السيولة بأسلوب متناسق خلال المؤسسة.
- تعقد لجان المجلس اجتماعات منتظمة وتعتبر مسؤولة عن مراقبة الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر ومراجعة كفاية هيكل إدارة المخاطر.

يعتبر كل قسم في المصرف مسؤولاً عن:

- تحديد وقياس المخاطر التي يواجهها المصرف ودراسة مدى خطورة تلك المخاطر.
- التطوير والتوصية باعتماد السياسات والإجراءات المناسبة لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالأنشطة والاعمال المعرضة للمخاطر الهامة بما في ذلك خطط استمرار الأعمال. يجب اعتماد كافة سياسات إدارة المخاطر من قبل مجلس الإدارة.
- مراقبة العمل على توجيه فلسفة مخاطر المصرف بشكل عام، بما في ذلك الأخذ بالاعتبار فيما إذا كانت عروض المشاريع الجديدة المقدمة إلى لجنة الموجودات والمطلوبات تعتبر مقبولة فيما يتعلق بإدارة المخاطر.
- الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر.
- الالتزام بإطار عمل بازل II.
- إبلاغ مجلس الإدارة بشأن أية تغييرات في السياسات أو الممارسات الرئيسية أو بشأن الأحداث غير العادية أو الاستثناءات الهامة والاستراتيجيات الجديدة ليقوم المجلس بمراجعتها واعتمادها أو تعديلها.

يخضع توزيع الأرباح على المساهمين وأصحاب الحسابات غير المقيمة (حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة) لنظام شامل لإدارة المخاطر، وتتم مراجعته على مستوى الإدارة ومستوى هيئة الفتوى والرقابة الشرعية ولجنة الموجودات والمطلوبات، وذلك للمحافظة على مستوى توزيعات مناسب، مع الأخذ في الاعتبار أداء المصرف وتوزيعات الأرباح التي يقدمها المنافسون وظروف السوق.

### أ) المخاطر الائتمانية

هي المخاطر التي تنتج عن عدم تمكن الطرف المقابل أو المتعامل في العلاقة المالية من الوفاء بالتزاماته مما يسبب خسارة مالية للمجموعة. تسعى المجموعة إلى التحكم في المخاطر الائتمانية وذلك من خلال مراقبة التعرض للمخاطر الائتمانية ووضع حدود للمعاملات مع بعض الأطراف المقابلة وإجراء تقييم مستمر للملاءة الائتمانية للأطراف المقابلة.

### إدارة المخاطر وهيكلها:

إن طريقة إدارة مخاطر الائتمان يقوم على أساس المحافظة على الاستقلالية والتكامل لعمليات تقييم وإدارة وتقارير مخاطر الائتمان في ظل سياسات وحدود وأنظمة واضحة للموافقة في قطاعات الأعمال.

تركز سياسة الائتمان للمجموعة على السياسات الائتمانية الأساسية وتشمل العوامل الثابتة/الانشطة للإقراض والأعمال المستهدفة وأدلة السياسات المحددة وإدارة العملاء مرتفعة المخاطر وأدلة وضع المخصصات والسياسات والتي تحكم المواقع الخارجية.

قام مجلس الإدارة ولجنة الائتمان والاستثمار التابعة للمجلس بمنح تفويض لأعضاء الإدارة التنفيذية لتسهيل وإدارة الأعمال بفاعلية، وهناك سلسلة من الحدود المعينة المفوض بها للإشخاص بدءاً من وحدة الأعمال حتى الرئيس التنفيذي، ومع ذلك يحتفظ مجلس الإدارة ولجنة الائتمان والاستثمار التابعة للمجلس بمطلق الصلاحية للموافقة على معاملات الائتمان بمبالغ كبيرة.

## ٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

### (أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

#### إدارة مخاطر ائتمان الشركات:

إن عملية إدارة مخاطر ائتمان الشركات تتم كالتالي:

- يتم منح التسهيلات الائتمانية على أساس تقدير مخاطر الائتمان للطرف المقابل تفصيلياً، ويتضمن هذا التقدير الغرض من التسهيلات ومصادر السداد والعوامل الاقتصادية السائدة والمحملة واتجاهات هذا القطاع ووضع العميل ضمن القطاع.
- يتم تنفيذ عملية إدارة التسهيلات الائتمانية من قبل وحدة مستقلة لضمان التنفيذ المناسب لجميع الموافقات الائتمانية والاحتفاظ بالوثائق والمراقبة الفعالة للاستحقاقات وانتهاء الحدود وتقييم الضمانات.
- تصنيف مخاطر المقترضين: يتم حالياً تصنيف مخاطر كل مقترض بمقياس من ١ إلى ٥ درجات وفقاً لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. بينما عند إعداد نماذج التصنيف الداخلية يتم تصنيف كل مقترض ضمن قائمة تتضمن ٢٨ فئة تبعاً لسمات المخاطر الخاصة بالمقترض. تم وضع قائمة الفئات خلال الجزء الأخير من العام ويتضمن ٢٤ فئة أداء من (أ) إلى (٤ ح) وأربع فئات للمقترضين المتخلفين عن السداد من (٥ أ) حتى (٥ ت). تم تطوير نماذج التصنيف ويتم تنفيذها في قطاعات الأعمال المختلفة للمجموعة والجاري حالياً اختبارها والمصادقة عليها.
- إدارة الحسابات مرتفعة المخاطر: ويشمل ذلك تحديد الحسابات المختلفة عن السداد ووسائل الرقابة المعمول بها لمتابعتها عن قرب. يتم التقيد بسياسات تعليق الفوائد والمخصصات بشكل صارم حتى يتم اظهار الدخل الفعلي ونوعية الاصول.
- مراقبة وإدارة الاستثناءات: يتم مراقبة وإدارة الاستثناءات بما يتوافق مع السياسات الائتمانية.

#### إدارة مخاطر ائتمان العملاء:

- هناك وحدة مستقلة تضع سياسات ائتمان الأفراد وتتابع الالتزام بها
- تتم مراجعة وتحديث السياسات بشكل منتظم لضمان أخذ اتجاهات السوق الحالية في الاعتبار وفي الوقت المناسب.
- يتم تنفيذ إقراض الأفراد من خلال نظام قائم على تدفق العمل مما يساعد المسؤولين على تقييم الحدود والموافقة على الاستثناءات.
- يتم تقييم كل المنتجات الجديدة على ضوء السياسات المعتمدة، ويشمل التقييم آليات المخاطر والمزايا.
- يعكس مستوى مخاطر أي حساب المخاطر المرتبطة به بعد مراجعة تاريخ التخلف عن السداد يتم الاستعانة بالتطبيق ونماذج السلوك لقياس التعرض لمخاطر ائتمان الأفراد في قائمة الفئات والجاري حالياً اختبارها / المصادقة عليها.

#### مراقبة مخاطر الائتمانية:

تتم مراقبة عمليات الإقراض للمجموعة بشكل مستمر من خلال نظام يشمل علامات الإنذار المبكر والتي تستخدم في تصنيف المخاطر، ويتلو ذلك متابعة العمليات بالحساب وتقييم الضمانات واستطلاع السوق.

يتم تقييم جودة المحفظة الائتمانية للمجموعة بشكل مستمر مع متابعتها بناء على تقارير معلومات الاستثناءات/الإدارة المقدمة من وحدات الأعمال. تتم كذلك متابعة المخاطر الائتمانية بشكل مستمر مع إعداد تقارير رسمية شهرية وربع سنوية لضمان إطلاع الإدارة العليا على التحولات في الجودة الائتمانية للمحفظة وعلى العوامل الخارجية المتغيرة.

يقوم فريق متخصص " مجموعة القروض الخاصة" بإدارة وتحصيل التسهيلات الائتمانية التي بها مشكلات.

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

(أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

إستراتيجية تخفيف مخاطر الائتمان للمجموعة:

تقوم المجموعة بالعمل من خلال:

١- سقف للإقراض حسب تعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٢- سقف للإقراض حسب توجيهات مجلس الإدارة/لجنة الائتمان والاستثمار التابعة للمجلس/الإدارة.

٣- حدود الدولة المعتمدة من مجلس الإدارة/لجنة الائتمان والاستثمار التابعة للمجلس/الإدارة.

٤- سقوف مختلفة للقطاعات/المنتجات.

إن تنوع المحفظة هو أساس إستراتيجية تقليص مخاطر الائتمان للمجموعة، ويتحقق التنوع من خلال الحدود المقررة للعملاء/القطاع والحدود الجغرافية.

تقوم المجموعة بمراقبة اخطار تركيز الائتمان حسب النشاط الاقتصادي للقطاع. إن تحليل النشاط الاقتصادي كما يلي:

تحليل ذمم أنشطة تمويلية واستثمارات حسب الأنشطة الاقتصادية:

٢٠٠٩		٢٠١٠		
ألف درهم		ألف درهم		
أخرى	ذمم أنشطة تمويلية	أخرى	ذمم أنشطة تمويلية	
-	١,١١٢	-	٦٢٩	الزراعة والأنشطة ذات الصلة
-	٤,٧٤٤	-	٤٦	التعدين واستغلال المحاجر
٣٥٠,٧٧٢	٣٥١,٦٥٢	١١٦,٠٤٨	٣١٩,٩٠٧	الصناعة
٢,١٩٧	٩٥٦,٥٠٥	٢,٣١٠	٧٧٣,٤٨٦	الإنشاءات
-	٨٠١,٧٥٣	-	٦٧٤,٣٥٦	التجارة
٤,٩٨٧	٢٩٩,٥٤١	٢,٠٢٣	١٩٥,٢٩٩	المواصلات والاتصالات
٨٧,٧٣٠	١,٧٥٥,٥٩٥	١٢٤,٣٧٥	١,٠١٠,١٥٢	الخدمات
١٧١,٠٨٣	-	١٧٩,٢٤٠	-	سيادية
-	٤,٧٤٧,٤١٦	-	٤,٣٣٩,١٢٠	الأفراد
٢,١٠٥,٩٧٧	٦,٣٦٩,١٦٨	١,٤٩١,١٩١	٦,٧٢٣,٢١٦	عقارات
١,٢٠٢,٤٢٤	٢,٤١٨,٩٤٨	١,٠٢٦,١١٠	١,٨٩٣,٢٠٨	مؤسسات مالية
-	٢٣٧,٨٢١	٩٣,٢٧٢	٩٤,٩٦٥	أخرى
٣,٩٢٥,١٧٠	١٧,٩٤٤,٢٥٥	٣,٠٣٤,٥٦٩	١٦,٠٢٤,٣٨٤	الإجمالي
-	(٦٩٩,٣٨١)	-	(٥٧٦,٣٢٩)	ناقصاً: الإيرادات المؤجلة
(١٧,٨٧١)	(٥٣٩,٠٧٤)	(١٢٥,٧٩٦)	(٨٢٢,٣٣٣)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
٣,٩٠٧,٢٩٩	١٦,٧٠٥,٨٠٠	٢,٩٠٨,٧٧٣	١٤,٦٢٥,٧٢٢	صافي القيمة المرجلة

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

(أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

إدارة الضمانات:

يحدد تقييم المخاطر الائتمانية المصادر الأولية للسداد والتي ستكون دائما التدفقات النقدية للعمل الطبيعي و / أو الدخل الشخصي الطبيعي للملزم. عندما تكون التسهيلات الائتمانية مضمونة بضمان فإن المجموعة تسعى للتأكد من كفاءة ضمانات التسهيلات.

الضمانات المقبولة تشمل ودائع مرهونة، رهنا على الأراضي والعقارات والأصول المنقولة بما في ذلك البضائع والأوراق المالية والسندات ذات الفئات الاستثمارية والذهب والضمانات. أقصى مبلغ يمكن إقراضه وعدد مرات التقييم مبينة في سياسات ائتمان الشركات.

تتم إعادة تقييم الضمانات كقاعدة عامة حسب السياسة، ومع ذلك يتم تنفيذ تقييمات خاصة حسب طبيعة الضمانات والأوضاع الاقتصادية بصفة عامة، وهذا يمكن المجموعة من تقييم القيمة السوقية العادلة للضمانات ويضمن تغطية المخاطر بشكل مناسب.

تستخدم الضمانات والضمانات الإضافية بفعالية كأدوات لتقليص المخاطر من قبل المجموعة. تتم مراقبة وتقييم جودة الضمانات بشكل مستمر.

إن سياسة المجموعة هي القيام بمتابعة تحصيل الضمانات في الوقت المناسب وبأسلوب منظم. لا تستخدم المجموعة بصفة عامة الضمانات غير النقدية لعملياتها الخاصة بها.

أقصى تعرض إجمالي للمخاطر:

يوضح الجدول التالي أقصى تعرض لمخاطر ائتمانية لمفردات بيان المركز المالي بما في ذلك المشتقات. يظهر بالجدول إجمالي أقصى تعرض قبل تأثير استخدام التصنيفية الرئيسية واتفاقيات الضمانات.

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٧٨,٩٠٥	١,٠٣٣,٢٤٦	نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١٢٧,٢٢٩	٦٨,٨١٣	مستحق من بنوك
١,٦٥٦,٥٢٦	١٢,٣٧٢,٢٧٤	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
١٦,٧٠٥,٨٠٠	١٤,٦٢٥,٧٢٢	ذمم أنشطة تمويلية مدينة
٣,٧٨٠,٠٧٠	٢,٨٣٩,٩٦٠	استثمارات
٢٧٢,٦٦٩	١٧٧,٨١٠	موجودات أخرى
<u>٢٣,٦٢١,١٩٩</u>	<u>٣١,١١٧,٨٢٥</u>	<b>إجمالي</b>
٤,٠١١,٨٤٠	٤,١٤٦,٤٠٢	مطلوبات طارئة
<u>٢٧,٦٣٣,٠٣٩</u>	<u>٣٥,٢٦٤,٢٢٧</u>	<b>إجمالي المخاطر الائتمانية</b>





(١) المخاطر الائتمانية (تتمه)

تحليل جودة الائتمان (تتمه):

مراجعة محفظة التمويل والاستثمار (تتمه)

المبلغ الإجمالي	مخصص	بنود تعرضت لانخفاض القيمة بشكل فردي	أكثر من ٩٠ يوم	٢١ - ٩٠ يوم	٣٠ - ٦٠ يوم	أقل من ٣٠ يوم	بنود فأت موعد استحقاقها ولكن لم تتعرض لانخفاض القيمة في تاريخ البيانات المالية	بنود لم تتعرض لانخفاض القيمة ولم يحن موعد استحقاقها في تاريخ البيانات المالية	بنود		المرحلة	القيمة
									ألف درهم	ألف درهم		
٣٣٢,٩٠٥	٢١٤,٠٠٠	١١٨,٩٠٥	-	٨٨,١٧٦	١٥٨,٠٩٧	٣٦٩,٥١٦	٢٧,٣٤٨	-	١,٧٨٣,٧٥٥	١,٧٨٣,٧٥٥	١,٧٨٣,٧٥٥	١,٧٨٣,٧٥٥
٣٤٩,٢٨٩	١٣١,٠٢٦	٢١٨,٢٦٣	٤٧,٤٤٠	١٥,٠١٢	٢٠,٤٩٩	١٠,٧٧٥	٢,٦٤٩,٢٤٧	١,٦٤٤,١٣٩	٦,٧٤٠,٤٣٣	١١,٧٦٨,٨٠٨	٤,٩٣٦,٩٩٢	٤,٩٣٦,٩٩٢
١١,٠١٩	٣,١٠٦	٧,٩١٣	-	-	-	-	-	-	١,٣٨٨,٣٠٧	١,٣٩٦,٢٢٠	١,٣٩٦,٢٢٠	١,٣٩٦,٢٢٠
٣٥,٦٩٦	١٢,٩٢٩	٢٢,٧٦٧	-	-	-	-	-	-	٢,٣٦١,٠٨٣	٢,٣٨٣,٨٥٠	٢,٣٨٣,٨٥٠	٢,٣٨٣,٨٥٠

المستحق من البنوك والشركة

القابضة للمجموعة

ذمم أنشطة تمويلية:

أفراد

شركات

استثمارات مالية:

أوراق مالية - ديون غير مسعرة

أوراق مالية - أخرى

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

(أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

#### تمويلات بشروط تم إعادة التفاوض بشأنها:

تعتبر التمويلات بشروط تم إعادة التفاوض بشأنها تمويلات تم إعادة هيكلة برنامج السداد الخاص بها لتتوافق مع التغيير في التدفقات النقدية للمقترض مع عدم تقديم أي تنازلات أخرى مثل تخفيض المبلغ أو الربح ولكن مع تحسين الضمان في بعض الحالات. يتم التعامل مع هذه التمويلات كتمويلات نموذجية ويستمر تصنيفها تحت فئة التمويلات ثم إعادة التفاوض بشأنها حتى يتم الالتزام بشكل مرضي مع الشروط المعدلة لمدة اثني عشر شهرا من تاريخ إعادة الهيكلة. إن التمويلات التي تم إعادة التفاوض بشأنها مضمونة بمجموعة من الضمانات الملموسة و ضمانات الشركات / الأشخاص.

#### القائمة تحت المراقبة:

يتم مراجعة محفظة الموجودات بصورة ربع سنوية كحد أدنى. يتم تحديد عمليات الائتمان المحتمل تعرضها لمشاكل في الوقت المناسب وتحويلها إلى فئة القائمة تحت المراقبة ويتم مراقبتها عن كثب.

#### المتأخرة ولكن غير منخفضة القيمة:

إن عمليات التعرض للمخاطر هي عندما يتم التأخر عن الأرباح التعاقدية أو المبلغ الأصلي لأكثر من ٩٠ يوما ولكن المجموعة تعتقد اعتمادا على التقييم الشخصي بأن خفض القيمة غير مناسب نظرا لقدرة المقترض على السداد والسجل السابق للعميل ومستويات التعرض الإجمالية واستحقاق المتأخرات وأنواع الضمانات وجودة الذمة المدينة للمقترضين و / أو مرحلة تحصيل المبالغ المدينة للمجموعة.

#### تعريف الموجودات المالية المنخفضة القيمة:

يتم اعتبار أن هناك انخفاض في قيمة الموجودات المالية في الحالات التالية:

- في حالات تعرض الشركة للمخاطر تعتبر المجموعة الطرف المقابل بأنه من غير المحتمل ان يدفع نظرا لأحد الحالات التالية:
  - تم تعديل وضع التزام ائتماني مادي تحت وضع غير متراكم.
  - إعادة هيكلة الالتزام الائتماني نتيجة تعثر السداد.
  - بيع الالتزام الائتماني بخسارة اقتصادية.
  - قيام المجموعة أو طرف ثالث برفع دعوى إفلاس ضد الطرف المقابل
- بالنسبة للأفراد، في حالة تأخر المستحقات لأكثر من ٩٠ يوما يعتبر ذلك مخصص القيمة.

#### تقديرات انخفاض القيمة:

يتم مراجعة محفظة الموجودات بصورة ربع سنوية كحد أدنى أو كلما دعت الضرورة لذلك. يتم إعادة تقييم الوضع التراكمي أو الغير تراكمي للموجودات ويتم إعطائه درجة المخاطر المناسبة وفقا للسياسة الائتمانية الخاصة بدرجات المخاطر. يتم تصنيف الموجودات المنخفضة القيمة كذلك من خلال الموافقة على مذكرة الائتمان ويتم رفع تقارير ربع سنوية بها إلى لجنة مجلس الفرعية.

#### قياس الانخفاض المعين في القيمة:

الشركات: تقرر المجموعة المخصصات المناسبة لكل تمويل أو دفعة مقدمة كل على حدة على أساس فردي. يتم تقييم خسائر انخفاض القيمة عند كل تاريخ أعداد التقارير المالية. يتم عمل المخصصات وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية عند ظهور الإشارات التحذيرية الأولية. يتم عمل مخصص خاص لانخفاض القيمة مقابل التعرض للمخاطر الائتمانية عند ظهور هبوط حاد يتم ملاحظته في الجودة الائتمانية أو تأخر في سواء المستحقات أو تجاوز حد الائتمان الممنوحة لأكثر من ٩٠ يوما.

الأفراد: إن معايير المخصصات تعتمد على منتجات الأفراد مثل بطاقات الائتمان وتمويلات الأفراد الأخرى. يتم تصنيف جميع تمويلات الأفراد على أنها متعثرة السداد بعد ٩٠ يوما ويتم عمل مخصصات وفقا لسياسات المجموعة للاعتراف بالاييرادات والخسارة.

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

(أ) المخاطر الائتمانية (تتمة)

الانخفاض المجمع في القيمة:

يتم عمل المخصصات لانخفاض القيمة المجمع اعتماداً على الخطوط الإرشادية لمعيار المحاسبة الدولية رقم (٣٩)، أو عمليات خفض القيمة التي ليس من الممكن ان تعزى للتمويل فردي تحدد على أساس محفظة.

قامت المجموعة بتبني المنهجيات التالية لتحديد مخصصات المحفظة الجماعية.

الشركات: يتم حساب معدلات الخسارة التاريخية للقطاعات الصناعية المختلفة لتحديد مخصصات انخفاض القيمة الجماعية لمحافظ الشركات. لضمان تضمين تأثير الدورات الاقتصادية. يتم قياس معدلات الخسارة مقابل المؤشرات الرئيسية لحالات التخلف في السداد التاريخية المعلنة على مدى الدورات الاقتصادية في الأسواق المختلفة. إن التعديلات المحددة في صناعة معينة تتم لتعكس الأوضاع الحالية في السوق. كما يتم إجراء سيناريوهات الضغط للتأكد من كفاية الاحتياطات ولتعكس المستوى الحقيقي لمخصصات انخفاض القيمة الجماعية.

الأفراد: يتم تحديد مخصصات انخفاض القيمة الجماعية لمحافظ الأفراد على أساس منهجية معدلات التدفق الأكثر شيوعاً. يتم مراقبة معدلات التدفق لمجموعة مختلفة من منتجات تمويلات الأفراد على مدة فترة زمنية لتحديد متوسط معدلات التدفق. يؤخذ في الاعتبار معدلات التدفق ومعدلات الخسارة للنوافذ التاريخية المختلفة لتحديد التأثير المحتمل في ظل سيناريوهات ومواقف مختلفة على مستوى مخصصات انخفاض القيمة الجماعية للمجموعة المصرفية.

(ب) مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي المخاطر المحتملة للتعرض لخسارة نتيجة للتغيرات في الأسعار الناتجة عن تقلب معدلات الأرباح و / أو أسعار الصرف و / أو أسعار الأسهم والسلع، تماشياً مع المنهج المتبع من قبل المصرف للالتزام بالصارم بأحكام الشريعة الإسلامية. لا يقوم المصرف بالدخول في معاملات مضاربة في العملات الأجنبية. يقوم المصرف بإجراء معاملات محدودة بالعملات الأجنبية لتغطية أنشطته المصرفية.

تتم إدارة مخاطر السوق التي يتعرض لها المصرف من خلال حدود المخاطر الموضوعة من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات والمعتمدة من قبل مجلس إدارة المصرف. تتم مراجعة حدود المخاطر من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات بصورة سنوية. تتم مراقبة حدود مخاطر السوق باستمرار وبصورة مستقلة من قبل قسم المخاطر لدى مجموعة بنك الإمارات ويتم إبلاغ الاستثناءات - في حال وجودها - إلى الإدارة العليا ويتم اعتمادها من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات.

- مخاطر العملات الأجنبية

هي مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغير في أسعار صرف العملات الأجنبية. إن المجموعة لا تحتفظ بأية مراكز غير مغطاه بالعملات الأجنبية.

- مخاطر معدلات الربح

تتم إدارة معدلات الأرباح والتسعير، التي تشمل على مخاطر السوق ومخاطر التقييم، على أساس توزيع محدد مسبقاً للموجودات عبر فئات موجودات عديدة وكذلك تقييم مستمر لظروف وتوجيهات السوق وتقدير الإدارة للتغيرات طويلة وقصيرة الأجل في القيمة العادلة، وتتم إدارة مخاطر الأسعار عن طريق لجنة الموجودات والمطلوبات.

لا يتعرض المصرف لمخاطر جوهريّة فيما يتعلق بإعادة تسخير مطلوباته، حيث أنه مبدئياً تكون وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية، ولا يقدم المصرف أي نسب عائدات تعاقدية لمودعيه.

- مخاطر أسعار الأسهم

إن مخاطر أسعار الأسهم تمثل مخاطر انخفاض القيم العادلة للاستثمار في الأسهم كنتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم. تنشأ مخاطر التعرض لمخاطر الأسعار من محفظة استثمار المجموعة.

يعرض الجدول التالي مدى التأثير على حقوق المساهمين (نتيجة التغير في القيم العادلة لأسعار الأسهم المتاحة للبيع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠) من تغير محتمل في مؤشرات الأسهم، مع الإبقاء على جميع المعطيات الأخرى ثابتة.

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

(ب) مخاطر السوق (تتمة)

- مخاطر أسعار الأسهم (تتمة)

٢٠٠٩			٢٠١٠		
التأثير على حقوق الملكية ألف درهم	التأثير على الربح الصافي ألف درهم	مستوى التغيير المقترض %	التأثير على حقوق الملكية ألف درهم	التأثير على الربح الصافي ألف درهم	مستوى التغيير المقترض %
					استثمارات متاحة للبيع
١٢,١٠٦	-	١٠	-	٦,٦٠٧	١٠
					أخرى
					استثمارات بالقيمة العادلة ضمن بيان الدخل
-	٢,١٤٩	١٠	-	١,٨٣٩	١٠
-	١,٧٩٩	١٠	-	٢,٦١٥	١٠
-	١١,٠٣٩	١٠	-	٩,٨٨٤	١٠
					مؤشرات سوق دبي المالي
					نازداك دبي
					أخرى

(ج) المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة التي قد تنتج عن عدم كفاية أو فشل العمليات والنظم الداخلية أو أخطاء الموظفين ومن عوامل خارجية أخرى، وينطوي ذلك النوع من المخاطر على الاحتيال أو الأنشطة غير المسؤولة أو الأخطاء ومخاطر التسوية الناتجة عن كبر حجم المعاملات المصرفية اليومية التي تتم في سياق الأعمال الاعتيادية، كما يواجه المصرف مجموعة متنوعة من مخاطر الأعمال مثل المخاطر القانونية والتنظيمية ومخاطر الموارد البشرية ومخاطر السمعة المتضمنة في كافة الأنشطة.

يحتفظ المصرف بسياسات وإجراءات قياسية تخص إدارة كل قسم أو جزء أو فرع على حده بغرض تقليل الخسائر إلى الحد الأدنى وذلك من خلال وضع إطار عمل يتطلب من كل وحدة إجراء تحديد وتقييم ورقابة للمخاطر التشغيلية الخاصة بها. تخضع كافة السياسات والإجراءات القياسية لمراجعة وموافقة مجلس الإدارة.

يقوم المصرف بإدارة المخاطر التشغيلية من خلال التطبيق والتقييم المنظم لنقاط الرقابة الداخلية ومن خلال الفصل المناسب في المهام والتفويض المستقل للمعاملات وإجراء تسويات نظامية ومنتظمة ورقابة المعاملات، ويكتمل هذا الهيكل الرقابي من خلال المراجعات المستقلة والدورية التي يقوم بها قسم التدقيق الداخلي في المصرف.

يتبع المصرف السياسة المتبناة من قبل مجموعة بنك الإمارات فيما يتعلق بالالتزام بقوانين مكتب رقابة الموجودات الأجنبية (أو إف أي سي) والتي تتوافق مع الممارسات والإرشادات الدولية. يحتفظ المصرف بقاعدة بيانات "المتعاملين المحظور التعامل معهم" والتي يتم مراجعتها عند تقييم المتعاملين المستقبليين للمصرف بشكل أولي. إن قاعدة البيانات هذه مربوطة بقائمة الأفراد المدانين الصادرة عن مكتب رقابة الموجودات الأجنبية والتي يتم تحديثها من وقت لآخر.

قامت المجموعة بتطبيق الإجراءات التالية للمراقبة والإدارة الدنشطة للمخاطر التشغيلية:

- قامت المجموعة بتأسيس إجراء "مراقبة المخاطر بتقييم ذاتي" لتقييم أي مخاطر تشغيلية لمنتج جديد أو معدل أو عملية قبل تطبيقه أو استحداثه. يمكن ذلك من تحديد وتخفيف المخاطر التشغيلية قبل استحداث منتجات جديدة أو عمليات أو أنظمة ذات مبادرة تغيير رئيسية.
- إن عملية تحصيل بيانات الخسارة الداخلية تؤدي إلى إدارة المخاطر بطريقة فعالة وكافية أي تحليل الجذور المتسببة في ذلك وتحسين المراقبة وتقليل احتمال الخسارة. تقع مسؤولية تحديد والإخطار عن أحداث المخاطر التشغيلية على عاتق المديرين المباشرين للأعمال والوحدات المساندة أي في المكان الذي يقع فيه الحدث. إن وحدة إدارة المخاطر التشغيلية تدعم الوحدات المعنية في تحليل أحداث المخاطر التشغيلية كما ترفع تقارير لكافة المجموعة عن هذه الأحداث.
- تضمن عمليات أمن تقنية المعلومات سرية وسلامة وتوافر معلومات المجموعة ونظم المعلومات ومصادرها من خلال اختبار وتطبيق نظم الحماية المناسبة. كما تضمن وحدة المخاطر التشغيلية للمجموعة دمج العمليات الأمنية ضمن الإستراتيجية وعمليات تخطيط العمليات لحماية رسالة المؤسسة.
- كما يوجد برامج تأمين شامل والذي يعد مكون مدمج لإستراتيجية المجموعة لتقليل المخاطر التشغيلية. تمكن سياسة إدارة استمرارية الأعمال للمجموعة تنفيذ تدابير لحماية موارد المجموعة وللمحافظة على استمرارية الأعمال التجارية في حالة وقوع كوارث.

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

د) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة المصرف على مقابلة التزاماته المستحقة إلى الأطراف المقابلة. تنتج مخاطر السيولة عن تقلبات السوق، أو تدني التصنيفات الائتمانية مما قد يتسبب في نضوب بعض مصادر التمويل على الفور.

إدارة مخاطر السيولة:

ولتفادي هذه المخاطر، يقوم المجموعة بتنويع مصادر التمويل كما تتم إدارة الموجودات بما يتماشى مع حجم السيولة المتوفرة، مع الاحتفاظ الدائم بأرصدة كافية من النقد وما يعادله. تتم إدارة السيولة من قبل قسم الخزينة بناءً على توجيهات لجنة الموجودات والمطلوبات وتتم مراقبتها باستخدام تقارير التدفقات النقدية قصيرة الأجل والتقارير متوسطة الأجل لعدم توافق الاستحقاق. تم تحديد تواريخ الاستحقاق التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية كما في تاريخ الميزانية العمومية حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية، ولا يؤخذ في الاعتبار تواريخ الاستحقاق التعاقدية المحددة بموجب سجل الاحتفاظ بالودائع من قبل المصرف وبموجب توافر المبالغ السائلة.

تتم مراقبة بيان استحقاق موجودات ومطلوبات المصرف من قبل الإدارة لضمان الاحتفاظ بالسيولة الكافية (إيضاح ٤٢).

مراقبة مخاطر السيولة:

تقوم إدارة المخاطر للمجموعة بمراقبة وتقييم جميع مراكز مخاطر السيولة الممولة لضمان إن التدفقات النقدية المستقبلية كافية لتغطية استحقاق المطلوبات على المدى القصير وبالعملات الرئيسية.

تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات للمجموعة بمراجعة القدرة التمويلية وحساسيتها لأي حدث رئيسي اعتماداً على تقدير وحدة الخزينة للمجموعة المسؤولة على الإبقاء على مصادر تمويل مختلفة ضمن أسواق المال والنقد.

تتبع المجموعة خليط من أدوات مراقبة السيولة والتي توفر ضمان توافر الأموال بدون مخاطر غير ضرورية للتعرض لتكاليف مرتفعة للأموال من تسيل الموجودات أو عروض الشراء الهجومية على الودائع. إن نهج المجموعة في إدارة مخاطر السيولة هو لضمان توافر أموال كافية من مصادر متنوعة في جميع الأوقات. تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات للمجموعة بمراقبة تركيزات المخاطر من خلال مجموعة متنوعة من الإنذارات (بخلاف الحدود الإلزامية) والتي تشمل:

- تركيزات المودعين
- تحليل الاستحقاق
- برامج التمويل المختلفة
- تنويع المستثمرين

تقليل مخاطر السيولة:

تعتبر لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات للمجموعة بالتعاون مع إدارة الخزينة للمجموعة مسؤولة بشكل رئيسي عن تنفيذ إستراتيجيات إدارة السيولة في المراكز المنتظمة والمحافظة على احتياطات سيولة كافية لمقابلة أي مواقف تعثر محتملة. كما تساهم وحدات الأعمال الأخرى في إدارة السيولة المنتظمة الإجمالية من خلال إستراتيجيات تنويع المنتجات وأهداف الودائع.

تعتبر لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات للمجموعة - وفقاً لأفضل الممارسات - أن المستخدمين ومقدمي السيولة كمصدر يجب أن يتم تحفيزه بأسلوب يتسم بالعدالة والشفافية يتم تحقيق ذلك من خلال نظام تسعير تحويل الأموال والذي يتم تعديله للتغيير / تعويض لسيولة الموجودات المتضمنة أو طبيعة بناء المطلوبات المتضمنة. إن هذه الإجراءات متصلة في قرارات تسعير المنتجات وأنظمة قياس الأداء. تقوم إدارة إدارة مخاطر المجموعة بالتعاون مع إدارة الخزينة والتمويل للمجموعة بإدارة وضبط نظام تسعير تحويل الأموال للمجموعة في ضوء سياسات الأعمال وتحركات السوق.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

(د) المخاطر السيولة (تتمة)

بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية

٢٠١٠

الموجودات:

نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي  
مستحق من بنوك  
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي  
ذمم أنشطة تمويلية مدينة  
استثمارات  
موجودات مالية أخرى

إجمالي الموجودات

المطلوبات:

حسابات المتعاملين  
مستحق لبنوك  
مطلوبات مالية أخرى  
زكاة مستحقة  
وكالة استثمارية

إجمالي المطلوبات

(العجز)/الزيادة في السيولة

(العجز)/الزيادة المتراكمة في السيولة

تظهر الالتزامات المالية التي تتعرض لها المجموعة في إيضاح ٢١.

الإجمالي ألف درهم	أكثر من إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر ٣ سنوات إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر سنة إلى ٣ سنوات ألف درهم	أكثر ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	أقل ألف درهم
١,١٢١,٤٦٦	-	-	-	-	١,١٢١,٤٦٦
٦٨,٨١٣	-	-	-	-	٦٨,٨١٣
١٢,٣٧٢,٧٧٤	-	-	-	٣٨٨,١٩٢	١١,٩٨٤,٥٨٢
١٤,٦٢٥,٧٢١	٤,٠٩٤,٣٨٤	٢,٢٧٨,٠٧٤	٣,٧٧٣,٤٣٦	١,١٢٢,٩٥٩	٣,٣١٦,٨٦٨
٢,٨٣٩,٩٦٠	-	٥٤٩,٤٦٢	٢,٠٥٧,٠٨٧	١٨٤,٤٢٨	٤٨,٩٨٣
٧٥,٨٧٢	-	-	-	-	٧٥,٨٧٢
٣١,١٠٤,١٠٦	٤,٠٩٤,٣٨٤	٢,٨٢٧,٥٣٦	٥,٨٣٠,٥٢٣	١,٧٣٥,٥٧٩	١٦,٦١٦,٠٨٤
(٢٤,٢٢٢,٨٦٥)	-	-	(٤,٠١٩,٤١٩)	(٥,٧٨٩,٩٤٩)	(١٤,٤١٣,٤٩٧)
(٣,٧١٢,٠٧٦)	-	-	-	-	(٣,٧١٢,٠٧٦)
(٤١٣,٥٧٢)	-	-	-	-	(٤١٣,٥٧٢)
(١١,٧٠٤)	-	-	-	-	(١١,٧٠٤)
(١,٠٨١,٨٧٢)	-	(١,٠٨١,٨٧٢)	-	-	-
(٢٩,٤٤٢,٠٨٩)	-	(١,٠٨١,٨٧٢)	(٤,٠١٩,٤١٩)	(٥,٧٨٩,٩٤٩)	(١٨,٥٥٠,٨٤٩)
١,٦٦٢,٠١٧	٤,٠٩٤,٣٨٤	١,٧٤٥,٦٦٤	١,٨١١,١٠٤	(٤,٠٥٤,٣٧٠)	(١,٩٣٤,٧٦٥)
١,٦٦٢,٠١٧	١,٦٦٢,٠١٧	(٢,٤٣٢,٣٦٧)	(٤,١٧٨,٠٣١)	(٥,٩٨٩,١٣٥)	(١,٩٣٤,٧٦٥)

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣٧ إدارة المخاطر (تتمه)

(د) المخاطر السيولة (تتمه)

بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية (تتمه)

الإجمالي ألف درهم	أكثر من إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر ٣ سنوات إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر سنة إلى ٣ سنوات ألف درهم	أكثر ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	أقل أشهر ألف درهم
١,١٦١,٥٦٢	-	-	-	-	١,١٦١,٥٦٢
١٢٧,٢٢٩	-	-	-	-	١٢٧,٢٢٩
١,٦٥٦,٥٢٦	-	-	-	١,١٤١,٦٩٢	٥١٤,٨٣٤
١٦,٧٠٥,٨٠٠	٤,٠٥٧,١٦١	٢,٨٩٨,٦٠٦	٤,٤٣١,٢٩٢	٢,٠٣٥,٨٥١	٣,٢٨٢,٨٩٠
٣,٧٨٠,٠٧٠	٣٩٨,٢٦٩	٢٤١,٣١٨	٢,٤٥٧,٣٥٢	٥٥٦,٧٥٠	١٢٦,٣٨١
١٧٩,٤٦٤	-	-	-	-	١٧٩,٤٦٤
<b>٢٣,٦١٠,٦٥١</b>	<b>٤,٤٥٥,٤٣٠</b>	<b>٣,١٣٩,٩٢٤</b>	<b>٦,٨٨٨,٦٤٤</b>	<b>٣,٧٣٤,٢٩٣</b>	<b>٥,٣٩٢,٣٦٠</b>
(١٩,٤١٨,٠٨٧)	-	(٥٥٦,٣١٩)	(٤,٨٨٦,٤٠١)	(٦,٠٠٢,٩١٢)	(٧,٩٧٢,٤٥٥)
(١,٢٠٧,٥٢٦)	-	-	-	-	(١,٢٠٧,٥٢٦)
(٣٧٤,٥٧٨)	-	-	-	-	(٣٧٤,٥٧٨)
(١٣,١٢١)	-	-	-	-	(١٣,١٢١)
(١,٠٨١,٨٧٢)	(١,٠٨١,٨٧٢)	-	-	-	-
<b>(٣٢,٠٩٥,١٨٤)</b>	<b>(١,٠٨١,٨٧٢)</b>	<b>(٥٥٦,٣١٩)</b>	<b>(٤,٨٨٦,٤٠١)</b>	<b>(٦,٠٠٢,٩١٢)</b>	<b>(٩,٥٦٧,٦٨٠)</b>
١,٥١٥,٤٦٧	٣,٣٧٣,٥٥٨	٢,٥٨٣,٦٠٥	٢,٠٠٢,٢٤٣	(٢,٢٦٨,٦١٩)	(٤,١٧٥,٣٢٠)
<b>١,٥١٥,٤٦٧</b>	<b>١,٥١٥,٤٦٧</b>	<b>(١,٨٥٨,٠٩١)</b>	<b>(٤,٤٤١,٦٩٦)</b>	<b>(٦,٤٤٣,٩٣٩)</b>	<b>(٤,١٧٥,٣٢٠)</b>

الموجودات:

نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي  
مستحق من بورك  
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي  
ذمم أنشطة تمويلية مدينة  
استثمارات  
موجودات مالية أخرى

إجمالي الموجودات

المطلوبات:

حسابات المتعاملين  
مستحق لبنوك  
مطلوبات مالية أخرى  
زكاة مستحقة  
وكالة استثمارية

إجمالي المطلوبات

(العجز)/الزيادة في السيولة

(العجز)/الزيادة المتراكمة في السيولة

تظهر الالتزامات المالية التي تتعرض لها المجموعة في إيضاح ٢١.

٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

هـ) المخاطر القانونية

لدى المصرف مستشار قانوني دائم للتعامل مع القضايا القانونية البسيطة والمعقدة، ويتم إحالة المواقف التي تنطوي على درجة عالية من التعقيد والحساسية إلى مكاتب محاماة خارجية سواء في الإمارات العربية المتحدة أو في دولة أخرى حسبما يكون ذلك مناسباً.

و) كفاية رأس المال

تتم مراقبة معدل كفاية رأس المال المصرف بانتظام من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات، وتتم إدارته من قبل قسم مخاطر مجموعة بنك الإمارات، ويبين الجدول التالي تفاصيل احتساب معدل كفاية رأس المال كما هو في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مقارناً مع ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:

٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
		الشق الأول من رأس المال
		رأس المال
٢,٣١٤,٦٨٨	٢,٤٣٠,٤٢٢	احتياطي قانوني
٢٠٠,٧٣٨	٢٠٦,٨٦٥	احتياطي عام
١٠٦,٥١٧	١١٢,٦٤٤	أرباح محتجزة
١٦٥,٢٣٤	٨٦,٨٠٤	
<u>٢,٧٨٧,١٧٧</u>	<u>٢,٨٣٦,٧٣٥</u>	إجمالي الشق الأول من رأس المال
		الشق الثاني من رأس المال
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	وكالة استئمانية (قرض مساند)
(٦,٦٧٩)	-	احتياطي إعادة تقييم الموجودات
<u>١,٠٧٥,١٩٣</u>	<u>١,٠٨١,٨٧٢</u>	إجمالي الشق الثاني من رأس المال
<u>٣,٨٦٢,٣٧٠</u>	<u>٣,٩١٨,٦٠٧</u>	قاعدة رأس المال
		أوزان مخاطر الأصول
٢٠,٨٥٧,٧٠٢	٢٠,٢٨٤,٣٢١	المخاطر الائتمانية للبنود داخل الميزانية العمومية
١,٦٧٥,٨٣٧	١,٤٩٠,٦٤٨	المخاطر الائتمانية للبنود خارج الميزانية العمومية
<u>٢٢,٥٣٣,٥٣٩</u>	<u>٢١,٧٧٤,٩٦٩</u>	
<u>١٧.١٤%</u>	<u>١٨.٠٠%</u>	نسبة كفاية رأس المال (بازل II)



### ٣٨ القيمة العادلة

تمثل القيمة العادلة القيمة التي يمكن بها تبادل الموجودات أو تسوية الالتزامات بين أطراف مؤهلين وراغبين في التعامل بمحض إرادتهم وفقاً لشروط السوق الاعتيادية، يمكن أن تظهر فروقات بين القيمة الدفترية حسب طريقة التكلفة التاريخية وتقديرات القيمة العادلة.

لا تختلف القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المصرف بصورة مادية عن القيمة المرحلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، وذلك على النحو الآتي:

#### (أ) مستحق من بنوك

يشتمل المستحق من بنوك على حسابات جارية لدى تلك البنوك.

#### (ب) مستحق من الشركة القابضة للمجموعة

يشتمل المستحق من الشركة القابضة للمجموعة على مرابحات وودائع متبادلة ووكالات وأرصدة أخرى. جميع هذه المرابحات والوكالات قصيرة الأجل ويتم تسعيرها باستخدام معدلات السوق السائدة في تاريخ التعاقد، ومن المتوقع سداد المرابحة عند استحقاقها.

#### (ج) ذمم أنشطة تمويلية مدينة

يتم عرض ذمم الأنشطة التمويلية المدينة صافية من الإيرادات المؤجلة ومخصصات انخفاض القيمة.

يتم منح تسهيلات الإجارة على أساس معدل متغير يتم تحديده - بشكل عام - بالرجوع إلى معدلات السوق السائدة، مع الأخذ بعين الاعتبار المعايير المعتادة في تقييم مدة وحجم المخاطر.

يتماشى معدل متوسط أرباح ذمم الأنشطة التمويلية المدينة في نهاية السنة مع نظيرتها في السوق المصرفية المحلية.

#### (د) استثمارات في أوراق مالية

تشتمل الاستثمارات في أوراق مالية على استثمارات في أوراق مالية مسعرة وغير مسعرة. يتم تقييم الأوراق المالية المسعرة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، أما الأوراق المالية غير المسعرة فيتم بيانها بالتكلفة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة، وذلك لصعوبة تحديد القيمة العادلة للاستثمارات غير المسعرة بشكل دقيق.

#### (هـ) استثمارات عقارية

يتم إظهار الاستثمارات العقارية بالتكلفة، ويتم الإفصاح عن القيمة العادلة لهذه الاستثمارات في إيضاح ٢٠.

#### (و) حسابات المتعاملين

يشتمل جزء كبير من حسابات المتعاملين على حسابات استثمار تستحق خلال فترة زمنية تمتد إلى سنتين، كما يتم الاحتفاظ بجزء كبير من هذه الحسابات لدى المصرف منذ عدة سنوات ويتم تجديدها سنوياً.

تشتمل حسابات المتعاملين على حسابات استثمار وتوفير ووكالة تجني أرباحاً تدفع بشكل ربع سنوي، وحسابات جارية لا تجني أرباحاً ويتم دفعها عند الطلب.

#### (ز) مستحق لبنوك

يشتمل المستحق لبنوك على حسابات جارية لا تجني أرباحاً وتدفع عند الطلب.

#### (ح) موجودات ومطلوبات أخرى

تشتمل الموجودات والمطلوبات الأخرى على الموجودات والمطلوبات قصيرة الأجل حسب طبيعتها.

٣٨ القيمة العادلة (تتمة)

(ط) القيمة المرحلة والعادلة للموجودات والمطلوبات المالية:

٢٠٠٩		٢٠١٠		
ألف درهم		ألف درهم		
القيمة العادلة	القيمة المرحلة	القيمة العادلة	القيمة المرحلة	للموجودات المالية
١٢٧,٢٢٩	١٢٧,٢٢٩	٦٨,٨١٣	٦٨,٨١٣	مستحق من بنوك
١,٦٥٦,٥٢٦	١,٦٥٦,٥٢٦	١٢,٣٧٢,٢٧٤	١٢,٣٧٢,٢٧٤	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
١٦,٧٠٥,٨٠٠	١٦,٧٠٥,٨٠٠	١٤,٦٢٥,٧٢٢	١٤,٦٢٥,٧٢٢	ذمم أنشطة تمويلية مدينة
٣,٧٨٠,٠٧٠	٣,٧٨٠,٠٧٠	٢,٨٣٩,٩٦٠	٢,٨٣٩,٩٦٠	استثمارات
				المطلوبات المالية
١٩,٤١٨,٠٨٧	١٩,٤١٨,٠٨٧	٢٤,٢٢٢,٨٦٥	٢٤,٢٢٢,٨٦٥	حسابات المتعاملين
١,٢٠٧,٥٢٦	١,٢٠٧,٥٢٦	٣,٧١٢,٠٧٦	٣,٧١٢,٠٧٦	مستحق لبنوك
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	وكالة استثمارية

٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	٢٠١٠	
ألف درهم الإجمالي	ألف درهم التكلفة المطفاة	المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	ألف درهم المتاحة للبيع	تظهر بالقيمة العادلة	
					<b>الموجودات المالية</b>
					مستحق من بنوك
٦٨,٨١٣	٦٨,٨١٣	-	-	-	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
١٢,٣٧٢,٢٧٤	١٢,٣٧٢,٢٧٤	-	-	-	نم أنشطة تمويلية مدينة
١٤,٦٢٥,٧٢٢	١٤,٦٢٥,٧٢٢	-	-	-	استثمارات
٢,٨٣٩,٩٦٠	-	٧٧٦,٧١٠	١,٤٢٧,٠٣٥	٦٣٦,٢١٥	
					<b>المطلوبات المالية</b>
					حسابات المتعاملين
٢٤,٢٢٢,٨٦٥	٢٤,٢٢٢,٨٦٥	-	-	-	مستحق لبنوك
٣,٧١٢,٠٧٦	٣,٧١٢,٠٧٦	-	-	-	وكالة استثمارية
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	-	-	-	
٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠٠٩	
ألف درهم الإجمالي	ألف درهم التكلفة المطفاة	المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	ألف درهم المتاحة للبيع	تظهر بالقيمة العادلة	
					<b>الموجودات المالية</b>
					مستحق من بنوك
١٢٧,٢٢٩	١٢٧,٢٢٩	-	-	-	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
١,٦٥٦,٥٢٦	١,٦٥٦,٥٢٦	-	-	-	نم أنشطة تمويلية مدينة
١٦,٧٠٥,٨٠٠	١٦,٧٠٥,٨٠٠	-	-	-	استثمارات
٣,٧٨٠,٠٧٠	-	١,٣٤٤,٢٣١	١,٧٦٤,٧٠٠	٦٧١,١٣٩	
					<b>المطلوبات المالية</b>
					حسابات المتعاملين
١٩,٤١٨,٠٨٧	١٩,٤١٨,٠٨٧	-	-	-	مستحق لبنوك
١,٢٠٧,٥٢٦	١,٢٠٧,٥٢٦	-	-	-	وكالة استثمارية
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	-	-	-	

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)  
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤٠ التوزيع الجغرافي للموجودات والمطلوبات

	أمريكا الشمالية	آسيا	أخرى	أفريقيا	أوروبا	دول أخرى في الشرق الأوسط	دول مجلس التعاون الخليجي	دول مجلس
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,١٢١,٤٦٦	-	-	-	-	-	-	١,١٢١,٤٦٦	
٦٨,٨١٣	٨٠٣	٢,٣١٢	-	٦٠,١٢٩	-	-	٥,٥٦٩	
١٢,٣٧٢,٢٧٤	-	-	-	-	-	-	١٢,٣٧٢,٢٧٤	
١٤,٦٢٥,٧٢٢	-	-	٩,٧٧٩	٣,٤٤٣	-	-	١٤,٦١٢,٥٠٠	
٢,٨٣٩,٩٦٠	-	٦٠٣,٥٠٤	-	٥,١٣٧	١٣٥,٩٩٨	-	٢,٠٩٥,٣٢١	
٨٤٩,٨٠٩	-	-	-	-	-	-	٨٤٩,٨٠٩	
٤٦٨,١٠٩	-	-	-	-	-	-	٤٦٨,١٠٩	
٢٩٥,٨٥٧	-	-	-	-	-	-	٢٩٥,٨٥٧	
١٠٤,٥٠٥	-	-	-	-	-	-	١٠٤,٥٠٥	
<b>٣٢,٧٤٦,٥١٥</b>	<b>١٢,٠٩١</b>	<b>٦٠٤,٣٠٧</b>	<b>١١٨,٤٤٩</b>	<b>٦٨,٧٠٩</b>	<b>١٣٥,٩٩٨</b>	<b>٣١,٩٢٥,٤١٠</b>		
٢٤,٢٢٢,٨٦٥	١١٨,٤٤٩	٣٨,٢٨٢	٢٦,٦٤٠	١٤٦,٢٤٢	٥,٧٩٩	٢٣,٨٨٧,٤٥٣		
٣,٧١٢,٠٧٦	١,٦٨٧	-	٧	-	-	٣,٧١٠,٣٨٢		
٧٩٠,٨٢٢	-	-	-	-	-	٧٩٠,٨٢٢		
١١,٧٠٤	-	-	-	-	-	١١,٧٠٤		
١,٠٨١,٨٧٢	-	-	-	-	-	١,٠٨١,٨٧٢		
٢,٨٣٦,٧٣٥	-	-	-	-	-	٢,٨٣٦,٧٣٥		
٩٠,٤٤١	-	-	-	-	-	٩٠,٤٤١		
<b>٣٢,٧٤٦,٥١٥</b>	<b>١٢٠,١٣٦</b>	<b>٣٨,٢٨٢</b>	<b>٢٦,٦٤٧</b>	<b>١٤٦,٢٤٢</b>	<b>٥,٧٩٩</b>	<b>٣٢,٤٠٩,٤٠٩</b>		

الموجودات:

نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي  
مستحق من بنوك  
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي  
ذمم أنشطة تمويلية مدنية  
استثمارات  
استثمارات عقارية  
استثمارات عقارية تحت التطوير  
مصرفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى  
موجودات ثابتة

إجمالي الموجودات

المطلوبات:

حسابات المتعاملين  
مستحق لبنوك  
مطلوبات أخرى  
زكاة مستحقة  
وكالة استثمارية  
حقوق المساهمين  
حقوق الأقلية

إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

	الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	آسيا ألف درهم	أمريكا الشمالية ألف درهم	أوروبا ألف درهم	دول أخرى في الشرق الأوسط ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي ألف درهم
الموجودات:							
نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	١,١٦١,٥٦٢	-	-	-	-	-	١,١٦١,٥٦٢
مستحق من بنوك	١٢٧,٢٢٩١	٥٤٠	٦٨٦	١١٢,٤٩٢	٨,٨١٠	٣٧٦	٣,٣٢٥
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي	١,٦٥٦,٥٢٦	-	-	-	-	-	١,٦٥٦,٥٢٦
ذمم أنشطة تمويلية مدينة	١٦,٧٥٥,٨٠٠	١٨,٥٤٠	-	-	٣,٤٤٣	٤٨٩	١٦,٦٨٣,٣٢٨
استثمارات	٣,٧٨٠,٠٧٠	-	٦٠٣,٤٩٦	-	١٨,١٧٦	١٦٨,٧٠٧	٢,٩٨٩,٦٩١
استثمارات عقارية	٤٥٨,٧٩٦	-	-	-	-	-	٤٥٨,٧٩٦
استثمارات عقارية تحت التطوير	١,٠٠٤,٤٩١	-	-	-	-	-	١,٠٠٤,٤٩١
مصرفيات مدفوعة مقدما وموجودات أخرى	٣٢٧,٢٤٩	-	-	-	-	٦٨١	٣٢٦,٥٦٨
موجودات ثابتة	٦٧,٩١٦	-	-	-	-	-	٦٧,٩١٦
<b>إجمالي الموجودات</b>	<b>٢٥,٢٨٩,٦٣٩</b>	<b>٢٠,٠٨٠</b>	<b>٦٠٤,١٨٢</b>	<b>١١٢,٤٩٢</b>	<b>٣٠,٤٢٩</b>	<b>١٧٠,٢٥٣</b>	<b>٢٤,٣٥٢,٢٠٣</b>
المطلوبات:							
حسابات المتعاملين	١٩,٤١٨,٠٨٧	٢٥,٢٤١	١٣٤,٦٧١	٣٣,٢٤٦	٧٦,٢٩٥٧	٦,٧٦٥	١٩,٠٧١,٨٦٩
مستحق لبنوك	١,٢٠٧,٥٢٦	-	-	٤	-	-	١,٢٠٧,٥٢٢
مطلوبات أخرى	٦٩٦,١٧٢	-	-	-	-	٦٨١	٦٩٥,٤٩١
زكاة مستحقة	١٣,١٢١	-	-	-	-	-	١٣,١٢١
وكالة استثمارية	١,٠٨١,٨٧٢	-	-	-	-	-	١,٠٨١,٨٧٢
حقوق المساهمين	٢,٧٨٠,٤٩٨	-	-	-	-	-	٢,٧٨٠,٤٩٨
حقوق الأقلية	٩٢,٣٦٣	-	-	-	-	-	٩٢,٣٦٣
<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	<b>٢٥,٢٨٩,٦٣٩</b>	<b>٢٥,٢٤١</b>	<b>١٣٤,٦٧١</b>	<b>٣٣,٢٥٠</b>	<b>٧٦,٢٩٥</b>	<b>٧٧,٤٤٦</b>	<b>٢٤,٩٤٢,٧٣٦</b>

٤١ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرصدة السنة السابقة لتتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.